

Stefano Adamo, Banja Luka University

**The crisis of the Prato industrial district in the works of Edoardo Nesi:
a mix of nostalgia and self-complacency**

Italian literature has recently seen a resurgence of economic themes. Among the most prominent voices of this new wave is Edoardo Nesi, a former Prato-based industrialist who was awarded the 2011 Strega Prize for his autobiographical novel *Storia della mia gente*. Nesi has since become a regular contributor to the *Corriere della sera*, and with his latest book, *Le nostre vite senza ieri*, he has further emphasized his role as a public intellectual. In Nesi's view, Italy's participation in the global economy has exposed Italian manufacturers to a level of competition that they were not ready to engage in. As a result, many firms rapidly lost market shares, and the Prato textile district, despite its glorious past, ended up being largely taken over by Chinese businesses. In this paper, I set out to explore Nesi's criticisms of today's economy in order to disclose the peculiar understanding of economic mechanisms that emerges from his texts, and show how it relates to his views. For example, Edoardo Nesi identifies the common European currency as the main culprit of Italy's economic decline. However, his nostalgia for the pre-Euro policy of currency depreciation weakens his stance for at least two reasons. First, he chooses to ignore that currency depreciation had significant consequences on inflation, and therefore fails to acknowledge that insofar as it benefited businesses by easing exports, it penalized consumers by lowering their purchasing power. Second, his stance conceals the fact that most small and medium Italian businesses have lost international competitiveness (and are therefore hurt by globalization) precisely because they rested for too long on advantages obtained through such questionable policies. In sum, I argue that Nesi's nostalgic stance on Prato's industrial decline is mostly an expression of self-complacency. For this reason, and in contrast with the intention that transpires from his books, Nesi does not positively contribute to the current debates on job losses, the shrinking of the middle class, or the Italian economic crisis; if anything, he contributes to the radicalization of those debates.

Short bio:

I have obtained a doctoral degree in Comparative Studies from Siena University, and I am presently an assistant professor of Italian History and Culture at the University of Banja Luka in Bosnia and Herzegovina. My interest for the "victimhood in contemporary Italy" panel stems from a course on Mafia culture that I taught in 2009 and I am planning to teach again during this year's spring semester. More generally, my research interests are in the analysis of social-cultural phenomena such as ideology, cultural beliefs, and the rhetoric of public discourse. I approach these topics from a cognitive standpoint, relating the analysis of argumentation with the interpretation of the real-world context that may support its persuasiveness. I am presently bringing this approach to bear on the social reception and comprehension of sophisticated ideas, such as social science concepts or policy issues, with a special attention to economics.

Francesca Allegri, former Director of the Library of Casa Boccaccio and Federica Santini, Kennesaw State University

Home Again: Elizabeth Barrett Browning's Casa Guidi and the Case della Memoria in Tuscany.

"I do love Florence, when all's said. The very calm, the very dying stillness is expressive and touching. And then our house, our tables, our chairs, our carpets, everything looking rather better for our having been away! Overjoyed I was to feel myself at home again" (Elizabeth Barrett Browning, letter from Florence, Nov. 24, 1852, "The Letters of Elizabeth Barrett Browning, Volume II.").

This paper aims to present an overview, by Dr. Francesca Allegri, of the work of the Associazione Case della Memoria, especially for what concerns its Tuscan-based locations, as well as a brief analysis of the major sites present in Tuscany, to then offer an example by Dr. Federica Santini, through the analysis of some of the letters as well as the poem *Casa Guidi's Windows*, one of Elizabeth Barrett's major works, of the value that such sites can add to the Tuscan territory.

The National Association Case della Memoria was founded in Prato in 2005 and counts Dr. Allegri as one of its first founders. The Association includes a large number of homes where artists and writers of the past lived and worked. Major examples in Tuscany are the three Napoleonic residences in Elba, as well as the San Miniato house; Boccaccio's house in Certaldo and of course Dante's house in Florence. A full description of the mission of the Association, as well as a comprehensive list of the associated residences is available at <http://www.casedellamemoria.it/en>.

As a literary scholar who focuses on modern women's poetry and a historian who concentrates on women's life in early-modern to modern Italy, we are excited to have begun this collaboration and plan to use this first co-presented work as the starting point for an ambitious project, which will focus on the works of non-Italian women writers who made Tuscany their home in the 1800s and 1900s. Our shared concentration in gender and women's studies will offer an invaluable common ground from which our collaborative work can flourish.

Francesca Allegri is the former Director of the Library of Casa Boccaccio. She was the founder and coordinator of the project Case della Memoria and she compiled the census of all relevant sites on the Tuscan territory. Currently retired, she collaborates regularly with the journal *De strata francigena* and maintains an active role within the Centro di Studi Romei. Among her numerous publications are the volumes *Boccaccio e francigena* (Certaldo 2008), *Storie, misteri e leggende lungo la via francigena* (Le Lettere, 2009), *Storie, misteri e leggende lungo la via francigena del sud* (Le Lettere, 2011), *Donne e pellegrine* (Jacabook, 2012) and her most recent, *Storie e leggende a tavola* (Le Lettere, 2013).

Federica Santini is Associate Professor of Italian at Kennesaw State University. Her articles and translations have appeared in numerous publications in the United States and Italy, including *Rivista di Studi italiani*, *L'illuminista*, *L'anello che non tiene*, the *Journal of Italian Translation*, *Italian Culture*, and *Il Verri*. She co-edited the volumes *Perché New York* (Scritture, 2007), *Bridging Cultures: International Women Faculty Transforming the US Academy* (UPA, 2011), *The Politics of Poetics: Poetry and Social Activism in Early-Modern through Contemporary Italy* (Cambridge Scholars, 2013), and is the author of the volume *Io era una bella figura una volta: Viaggio nella poesia di ricerca del secondo Novecento* (Scritture, 2013).

Andrea Baldini, Temple University

Dark Secrets of a White Beauty: Apuan Alps' Ecological Issues in Marco Alberti's Sculpture

Northern Tuscany's history is inextricably linked to the Apuan Alps, the marble mountains that frame the part of Tyrrhenian coast running from Carrara to Viareggio. It was from those mountains that, during the Renaissance, Michelangelo took the block of white marble that he later transformed into "David." Since its extraction began in the 1st century BC, the white marble from the Apuan Alps, and especially the variety extracted from the quarries in Carrara, has been considered a noble material, perhaps the noblest of all materials in Western sculpture. As a noble material, it has been associated with kings, emperors, and religious cults.

However, the polished and glossy surface of marble sculptures, monuments, and architectural structures conceal hidden phantoms, which art history has generally neglected. If once connected to the human tragedies of those many quarrymen who lost their lives at work, today the extraction of marble relates to larger issues of an environmental kind. Thanks to recent technological developments, marble extraction has become safer for quarrymen and much more effective. If in the 1920s only 100,000 tons marble were extracted, today the production of white marble reaches 9 million tons. In this sense, modern marble extraction is having a negative environmental impact on the Apuan Alps, transforming those mountains in what some have called, perhaps exaggerating, "the worst environmental disaster in Europe."

The aim of this paper is to develop an ecocritical analysis of marble sculptures. By focusing on three sculptures by young Tuscan artist Marco Alberti, it shows that the relationship between humans and the Apuan Alps is careless, and argues that a more responsible interaction between that environment and industrial activities of marble extraction should be encouraged. By revealing the disharmony that industrialized mining has recently introduced in the relationship between humans and the environment of Northern Tuscany, this paper contributes to the emerging field of Tuscan Studies. Moreover, by extending ecocriticism to the discussion of sculpture, it also contributes to debates in aesthetics, art theory, art history, and criticism. Finally, by raising awareness of important environmental issues, it promotes the development of more sustainable policies of marble extraction.

Biographical Note

Andrea Baldini just defended his dissertation in the Department of Philosophy at Temple University (Philadelphia, USA), where he was admitted as a Fulbright Fellow. His research area is visual culture with special attention to those issues at the intersection between philosophy of the visual arts, social and political philosophy, applied ethics, the studies of the public sphere, environmental studies, and public policy. Because of its concern with solving issues of public relevance, he identifies his intellectual interest as one in "applied aesthetics."

Monica Barni, Sabrina Machetti, Carla Bagna; Università per Stranieri di Siena

Tuscan Territories: a Linguistic Landscape approach. Maps, mapping, territories

Our objective is to describe the trends, changes and outcomes bestirring the linguistic space in Tuscany following contact with the languages that have entered through migratory events during the last 30 years. This objective represents the main focus of studies carried out at the Centre of Excellence for Research – *Centre for the Study of the Italian Language among non-Italians and Immigrant Languages in Italy* of the Siena University for Foreigners. We take a semiotic approach, exploring sense-construction processes. In the case of linguistic contact, given that language is viewed as a form of identity, we are looking at both languages and identities in contact.

The aim of our research is to understand the roles played by the different factors influencing the visibility of languages in LLs of Tuscan cities, the extent of the immigrant communities, their degree of ‘rootedness’, employment opportunities in the area, migration channels and migration status, community organizations, local public policy towards immigrants etc. On the one hand, we observe a tendency towards a pole of monolingualism, insofar as the city is the centre where the unitary linguistic model can be strongest, for both its permanent inhabitants and the new arrivals, because the dominant language is a necessary and indispensable tool for interaction, as well as a symbol of integration, assimilation and full citizenship. On the other hand, however, there is also a tendency towards a plurilingual pole, insofar as cities are places where there is much contact between groups and where the cohesive forces of collective groups, and hence their linguistic visibility, are least impeded by the social and linguistic closure of historic groups.

- BARNI M., BAGNA C., 2008, *Immigrant Languages in Italy*. In: G. Extra, D. Gorter (eds.), *Multilingual Europe: Facts and Policies*, Berlin, Mouton de Gruyter: 293-313.
- BARNI M., BAGNA C., 2010 *Linguistic Landscape and Language Vitality*. In: E. Shohamy, E., Ben-Rafael, M. Barni (eds), *Linguistic landscape in the city*, Clevedon, Multilingual Matters: 3-18.
- HÉLOT CH., BARNI M., JANSSENS R., BAGNA C. (eds), 2012 *Linguistic Landscapes, Multilingualism and Social Change. Diversité des approches*, Frankfurt, Peter Lang.
- SHOHAMY E., BEN-RAFAEL E., BARNI M. (eds), 2010, *Linguistic landscape in the city*, Clevedon, Multilingual Matters

Monica Barni is Full Professor in Educational Linguistics at University for Foreigners in Siena, Italy. She carries out research on language teaching, in particular L2 Italian, on language policy, on immigrant languages in Italian society and schools, Language Testing. She is Rector of the University for Foreigners of Siena.

Carla Bagna is a Researcher in Educational Linguistics at University for Foreigners in Siena, Italy. She carries out research on language teaching, in particular L2 Italian, on immigrant languages in Italian society and schools, and on new methodologies for collecting and analysing data on their presence, vitality and visibility. She directs the Language Centre of the University for Foreigners in Siena.

Sabrina Machetti is a Researcher in Educational Linguistics at at University for Foreigners in Siena, Italy. She carries out research on language teaching, in particular L2 Italian, on immigrant languages in Italian society and schools, semiotics and Language Testing. She directs the CILS Centre of the University for Foreigners in Siena.

Silvia Boero, Portland State University

Vasco Pratolini: topografia dell'anima nell' affresco de *Il Quartiere*

Il romanzo di Pratolini, *Il Quartiere*, risalente al '44, è a tutt'oggi un'opera attualissima da considerarsi atemporale, in cui i protagonisti sono assenti per lasciare spazio ad un autentica coralità sottolineata dalla frase incipit: "Eravamo creature comuni. Ci bastava un gesto per sollevarci collera o amore." Coralità che attraverso il "noi" eleva l'io collettivo del narratore Valerio fino a fonderlo nel *corpus unicum* del microcosmo/macrocosmo di Via del Corno, una comunità organica, territorio dell'anima e realtà tangibile, teatro di vicende storiche universali.

Dunque, in questo mio intervento mi propongo di analizzare il testo pratoliniano alla luce delle relazioni deterministiche tra l'ambiente e la popolazione, mantenendo presenti i riferimenti socio-storici – con particolare attenzione alle politiche fasciste in rapporto alle rilocazioni coatte molto diffuse all'epoca in tutta Italia. Non verrà tralasciata l'analisi del linguaggio utilizzato da Pratolini nella rappresentazione degli elementi naturali, spesso personificati. Ne *Il Quartiere*, la città non esiste senza il suo opposto dialettico, la campagna; i personaggi non sono analizzabili se non in relazione all'ambiente "altro" – cioè rurale – con il quale hanno un costante rapporto; quindi è imprescindibile procedere ad un'analisi testuale attraverso la lente dell'ecocriticismo.

Firenze, e la Toscana in generale, negli ultimi anni iper-idealizzate – o meglio mistificate fino alla falsificazione, divenute quasi *imagined communities*, per dirla con Benedict Anderson, popolate apparentemente di soli ricchi turisti ed pseudo-espatriati, impossibili ed impensabili per Pratolini – sembrano oggi voler riemergere dalla iattura di una commercializzazione selvaggia per riappropriarsi di se stesse. Dunque, lo studio approfondito dell'opera di Pratolini, a cento anni dalla nascita dell'autore, è attuale più che mai, e doverosa, perché la sua lezione di grande ed acuto testimone del passaggio storico-letterario più saliente e drammatico del secolo appena trascorso – dal Realismo al Neo-Realismo post-bellico – non vada ne' persa ne' travisata.

Bio - Silvia Boero is Associate Professor of Italian Studies since September 2013. She has been employed at PSU since August 2007. Her fields of research are Comparative Literatures, Women's and Film Studies and Figurative Arts.

Claire Buckley, Dublin Institute of Technology/University College Cork

The Abject City: Perceiving Place in Marco De Franchi's *La carne e il sangue*

According to Mazzoleni, a city, along with its architecture, is an extension of the body, a mode of self-expression for the inhabitants of that space. In literature, a character's narrated space becomes a symptomatic marker of his or her emotional state. More than a mere backdrop for the action of a story, the city is virtually an actor in its own right as its portrayal can reveal much about a character's sense of self.

Marco De Franchi explores the connection between emotion and place in the portrayal of his protagonist Lucia. Wife to Stefano and mother to 9-year-old Valerio, Lucia appears to lead a 'normal' middle-class life in the Tuscan capital. However, unknown to her family, she is an active member of a left-wing militant group, slipping into the role of 'Federica', her alter ego, when called to action. Each time Lucia sheds her role as 'mother' for that of 'terrorist', the city of Florence transforms before her eyes. Depicted in ominous tones, the Florentine cityscape and its inhabitants take on a menacing appearance, echoing the deep anxiety Lucia experiences in her role as militant, and perhaps also reflecting her perception of self as 'deviant'.

In this paper, I investigate the character of Lucia, a liminal figure who navigates the space between 'woman' and 'terrorist'. Using spatial theory, I examine the author's treatment of place as a means of delineating his protagonist's psychological state. I explore how the protagonist negotiates space during the transition from 'mother' to 'militant' by considering the relationship between the body and public space.

As sufferers of Post-Traumatic Stress Disorder often perceive public space as threatening, I question if Lucia's perception of the Tuscan *capoluogo* as forbidding is symptomatic of trauma resulting from her militant role.

Works cited

- De Franchi, Marco. *La carne e il sangue*. Siena: Barbera Editore Srl, 2008.
Mazzoleni, Donatella. "The City and The Imaginary" In *Space and Place: Theories of Identity and Location*. eds. Erica Carter, James Donald and Judith Squires. London: Laurence & Wishart, 1993.

Biography:

Claire Buckley is a PhD candidate with the Italian department in UCC and is conducting her research under the guidance of Dr. Silvia Ross. Her thesis title is *Wild Woman: Representations of Female 'Deviance' in Modern and Contemporary Italian Literature*.

Silvia Calamai, Università degli Studi di Siena

Perceptual Maps in Tuscany

Tuscany appears a relevant region to be investigated by means of perceptual dialectology methods, the main dialectological areas being clearly defined by the literature together with their relative positive/negative *prestige* (e.g. Agostiniani & Giannelli 1990; Giannelli 1988, 2000; Calamai 2010, 2011). On the contrary, there have been few research studies devoted to the investigation of linguistic areas from the speakers's point of view (e.g. Preston 1999). The present study aims at offering an insight into the ways nonlinguists perceive variation in Tuscan dialects by means of perceptual dialect maps. In the drawing map technique, informants are given a simplified map of the region under investigation, and are asked to draw borders identifying the locations where they believe that different dialects exist: this method provides information about how the participants mentally represent dialect regions, since they would be indicating on their map all of the places where they believe people talk in the same way. This study presents perceptual dialect maps derived from a *questionnaire* completed by 180 informants across Tuscany. Field research has been conducted in five different areas of the region: Pisa, Leghorn, Florence, Arezzo, and the grey area of Casentino. Students from secondary school have been involved in the drawing map task. The results show that it is difficult to determine whether it is actually dialect areas that the informants are identifying or simply administrative districts. A comparison of folk perceptions of dialect boundaries with the traditional linguistic classification has been made, together with the examination of which factors influence folk perceptions of variation among Tuscan young people.

Selected references

- Agostiniani L., Giannelli L. 1990 *Considerazioni per un'analisi del parlato toscano*, in *L'italiano regionale*. Atti del XVIII congresso internazionale della Società di Linguistica Italiana (Padova - Vicenza, 14-16 settembre 1984), edited by M.A. Cortelazzo & A.M. Mioni, Roma, Bulzoni: 219-237.
- Calamai S. 2010 *Dialetti toscani*, in *Enciclopedia dell'Italiano* (diretta da R. Simone), Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma.
- Calamai S. 2011 *Per una storia della pronuncia degli italiani: opinioni e atteggiamenti intorno alla pronuncia fiorentina, Storia della lingua italiana e storia dell'Italia Unita. L'italiano e lo stato nazionale*. Atti del IX Convegno ASLI. Firenze 2-4.XII.2010, edited by A. Nesi, S. Morgana, N. Maraschio, Firenze, Cesati, 2011: 175-184.
- Giannelli L. [1976] 2000 *Toscana*, Pisa, Pacini.
- Giannelli L. 1988 *Toskana*, in *Lexikon der Romanistischen Linguistik*, hrsg. von G. Holtus, M. Metzeltin, C. Schmitt, 8 voll., vol. IV (*Italienisch, Korsisch, Sardisch*), Tübingen, Niemeyer: 594-606.
- Preston D.R. (ed.) 1999 *Handbook of perceptual dialectology*, Amsterdam/Philadelphia, Benjamins.

Silvia Calamai – (cv, short version)

Silvia Calamai is tenured Researcher in Linguistics at the University of Siena. She received her degree in 1997 (mark: 110L/110) from the University of Florence, and in 2001 her PhD in Romance Philology and General Linguistics from the University of Perugia (with honours). Her main research interests are experimental phonetics, sociolinguistics, sound archives and dialectology. She has been short-term lecturer at the universities of Florence, Pisa, Siena and Macerata, where she taught Linguistics, Dialectology, and Academic Writing. She has held lectures and seminars as an invited speaker on experimental phonetics, sociolinguistics, and languages of the performing arts at the Universities of Pisa, Florence, Naples, Modena and Reggio Emilia, Bologna, Basel, Copenhagen, Salamanca, at the Accademia della Crusca and at the Scuola Normale Superiore. At the present, she is the scientific co-ordinator of the Project *Grammo-foni* (Gra.fo) "Le soffitte della voce" (Par-Fas Regione Toscana 2010-2013) at University of Siena. List of publications at <https://sites.google.com/a/unisi.it/silviacalamai/home>

Federico Canaccini, LUMSA/ Uninettunouniversity

Sintomi di crisi: come cambiano la città e la campagna nella Toscana pre 1348

La cosiddetta Crisi del Trecento coinvolse il mondo medievale in modo totalizzante, dall'economia alla cultura, dalla religiosità alla politica. In un mio precedente studio, pubblicato presso Annali Aretini, ho avuto modo di studiare questo fenomeno nella zona del Comune Aretino. La città, sotto la guida del vescovo Tarlati, aveva raggiunto ai primi del Trecento la sua massima espansione. Eppure, analizzando documentazione inedita, prodotta dal notaio Feo di Rodolfo, si nota come il rapporto tra città e contado sia profondamente mutato e decisamente critico: dall'analisi documentaria emerge come in continuazione i membri del contado si indirizzino verso la città per tentare di vendere qualcosa, ma altrettanto aumentano i casi di indebitamento cronico. Di contro, se in città all'apparenza si nota una floridezza (ho studiato il caso di enorme crescita dell'arte dei vasai aretini degli anni Venti del 1300), in realtà si tratta del canto del cigno. La mia proposta è quella di analizzare altri centri urbani della Toscana trecentesca per ampliare il quadro pre Crisi, analizzando il rapporto di interdipendenza tra città e campagna, col fine di trovare (se sarà confermato) il medesimo scenario apparso per Arezzo.

Federico Canaccini, laureato a Roma, dottore di ricerca in Storia medievale a Firenze, insegna Storia Medievale presso la cattedra di Gubbio della LUMSA e Paleografia Latina presso la Uninettunouniversity di Roma, in qualità di tutor. Borsista Fulbright, nel 2013 ha insegnato presso la Catholic University of America. I suoi campi di interesse sono la Toscana delle Fazioni, con un particolare interesse sul Ghibellinismo della seconda metà del 1200, aspetti danteschi legati alla politica e la edizione critica di fonti, tra cui opere di carattere astrologico del XV secolo. Ha pubblicato due monografie, *Ghibellini e ghibellinismo in Toscana. Da Montaperti a Campaldino*, presso ISIME e *Matteo d'Acquasparta tra Dante e Bonifacio VIII*, presso l'Università pontificia francescana, ove ha conseguito un master biennale. Inoltre ha pubblicato numerosi articoli, saggi, recensioni e voci encyclopediche (Oxford University Press, Treccani).

Mark Chu, University College Cork

'Cavalleria rusticana': the ethics of murder in Marco Vichi's *La forza del destino*

La forza del destino (2011) is the fifth novel in the series by Marco Vichi (Florence, 1957) set in the 1960s and featuring as protagonist *commissario* Franco Bordelli of the Florence *Questura*. In the series, Bordelli, a veteran of the Reggimento San Marco, a special unit of the Italian Navy, who in the period 1943-1945 had fought against the Repubblica di Salò and the German occupation forces, is depicted as a police inspector concerned, of course, with bringing criminals to justice, but guided in his actions by, above all, a strong sense of social justice. In the fourth novel of the series, *Morte a Firenze* (2009), Bordelli had discovered the identity of the perpetrators of the brutal rape and murder of a young boy, but not only had he been unable to produce sufficient evidence to bring a case against the men, after the beating and rape of his companion and threats against the people closest to him, he had resigned from the police force. At the beginning of *La forza del destino*, he has sold his apartment in San Frediano and moved to a house in the countryside to the south of Florence, where he dedicates himself to long walks in the hills and woods, and to the cultivation of his vegetable plot. The move from city to countryside marks a new phase in Bordelli's life, but one in which he is forced to confront the ethical choices made previously when fighting Fascism and social injustice, and to forge from them a new morality which might be termed a form of 'rustic chivalry'.

Mark Chu is Senior Lecturer in Italian, University College Cork, Ireland, where he has taught since 1991 and where he has been Head of the Department of Italian since 2004. His primary area of research is modern Sicilian literature: he has published on De Roberto, Brancati and Sciascia and was Editor in Chief of the first three issues of the international journal of Sciascia studies, *Todomodo* (2011-2013), published by Olschki. From his work on Sciascia, he has also developed an interest in Italian and European crime fiction and has published on writers such as Andrea Camilleri, Gianrico Carofiglio, Marcello Fois and Carlo Lucarelli, as well as on Anglophone writers Michael Dibdin, Magdalen Nabb and Tim Parks.

Enrico Cesaretti, University of Virginia

“A Life of Metal”: an Ecocritical Reading of Silvia Avallone’s *Acciaio*

“Alessio calpestava ortiche e resti di mattoni refrattari. Il metallo saturava il terreno e la sua pelle” (*Acciaio*, 24) Silvia Avallone’s acclaimed novel *Acciaio* (2010), narrates the struggling friendship, complicated existence, and coming of age of Anna and Francesca, two teenager girls who live in a working class neighborhood in the industrial coastal town of Piombino, near the Lucchini steel plant where most of their blue-collars older friends and relatives work. It tells the stories of human bodies who grow, love, suffer, struggle and die, but also of nonhuman matter (iron, steel) that is created, transformed and then “lives” a parallel co-existence in the same environment (or, better, natural-cultural continuum). More in particular, as its title and plot suggest, the novel also deals with the close relationship and reciprocal interferences between human beings (their selves and bodies) and nonhuman matter, be it inorganic, like the iron ore and the machines the workers use to produce steel, or organic, like the animals, plants and shells the girls find on a beach near the plant site. Significantly, during the narration, humans repeatedly assume “thing-like” qualities (like Francesca’s father who significantly becomes a “coso” after losing his finger), and objects, in turn, display an uncanny vital quality (like the metal itself, or the blast furnace “Afo 4” that literally is a “smisurato organismo” “animated” 24hrs a day who “digerisce, rimescola, erutta”, 24).

Building on some of the theoretical postulates and methodological insights provided by ecocriticism’s recent “material turn”, that is, focusing on the novel’s representations of the encounters “between people-materialities and thing-materialities” (Bennett x), of “a space in which the human actors are still there but [...] inextricably entangled with the nonhuman” (Pickering 26), and, in short, of a situation in which “bodies, substances [...] organisms, landscapes” (Iovino/Oppermann 450) are interlaced and collectively and “trans-corporeally” share agency (Alaimo 9), the aim of this paper is to suggest that Avallone’s novel not only presents a radically alternative vision of (at least a section of) Tuscany’s famed “Etruscan Coast, but also hints at the sort of “posthuman political ecology” that seems to regulate this particular landscape.

Ultimately, I would also like to argue that this text, by drawing attention to the mutual connections between “organisms, ecosystems, and humanly made substances” (Iovino 10), and between the biological and the social, economic, cultural spheres, goes way beyond the story of Anna and Francesca and the industrial area of Piombino where the Lucchini factory is situated. Taking this “unusual” “Tuscan Territory” as an example, Avallone’s “bioregional” text provides a template for understanding ongoing dynamics in many other “Piombinos”, be they nearby in Tuscany -- (the Solvay soda-ash plant in Rosignano comes to mind) --, elsewhere in Italy, or all around the globe. That is, her narrative seems to implicitly question comparable, global (capitalist) practices of advanced industrial production and consumption, while simultaneously reminding us of literature’s role “as a ‘balancing’ ecological force” (Iovino 14) able to provide readers with knowledge, awareness, and the “the critical instruments necessary to develop their own “strategy of survival’ both environmentally and politically” (Iovino, Naples 9).

Bibliographical references

- Alaimo Stacy. *Bodily Natures: Science, Environment, and the Material Self*. Bloomington: Indiana U P, 2010.
Avallone, Silvia. *Acciaio*. Milano: Rizzoli, 2010.
Bennett, Jane. *Vibrant Matter. A Political Ecology of Things*. Durham and London: Duke U.P., 2010.
Iovino, Serenella. “Material Ecocriticism. Matter, Text, and Posthuman Ethics”, in *Literature, Ecology, Ethics*. Eds. Timo Müller and Michael Sauter. Heidelberg: Winter Verlag, 2012, 1-20.
_____. “Naples 2008, or, the Waste Land: Trash, Citizenship, and an Ethic of Narration”, (Akadémiai Kiadó , Budapest, Hungary 2009)
Iovino, Serenella & Oppermann, Serpil. “Theorizing Material Ecocriticism: A Dyptich”. *Interdisciplinary Studies in Literature and the Environment* 19.3 (Summer 2012), 448-75.
Pickering, Andrew. *The Mangle of Practice: Time, Agency, and Science*. Chicago: U. of Chicago P., 1995.

Enrico Cesaretti is Associate Professor of Italian and Director of Graduate Studies in the Italian program at the University of Virginia where he has been teaching undergraduate and graduate classes since 1999. He is the author of two books: *Fictions of Appetite: Alimentary Discourses in Italian Modernist Literature* (2013), and *Castelli di carta: retorica della dimora tra Scapigliatura e Surrealismo* (2001). He has also published articles on nineteenth and twentieth century Italian literature (on the Scapigliati, N. Tommaseo, G. Deledda, A. Palazzeschi, F.T. Marinetti, M. Bontempelli, L. Pirandello, T. Landolfi and others) in several scholarly journals in the field of Italian Studies.

Leone Contini, Prato

Unexpected landscapes: Chinese liminal farming in Tuscany



The area between Firenze and Prato is a continuum of industrial buildings, residential neighbourhoods, malls and residual fragments of rural landscape. Here is settled one of the biggest Chinese communities in Europe. The Chinese activities in this area are - notoriously - mainly regarding the textile industry. However Chinese farming activities are constantly increasing since 2008 (according with my fieldwork experience the decrease of the manufacturing activities is connected with the increase of the rural ones). Usually the gardens are interstitial, located between the sheds, close to the living-working spaces. The outcome is a hybrid landscape where residential facilities overlap with manufacturing and rural ones. Moreover the gardens, being markers of cultural "otherness", are embodying a condition of liminality. Maybe the growing Chinese farming is not yet relevant in economic terms, however it is very relevant in identity perspectives. The majority of Chinese migrants come from the rural areas of Zhejiang: their agricultural skills were re-activated once their traditional seeds were transplanted in the Tuscan soil. The vegetables are a metaphorical umbilical cord with the motherland but, at the same time, they represent a transformative and generative force. This unexpected rural activity cracks the vitrified iconography of a region branded as a luxury product by the touristic/food&beverage industry and is paradoxically reactivating the pre-industrial Tuscan anthropological landscape, once based on self-sufficient agriculture. Eventually the Chinese farming - although often perceived as uncanny by the Italian natives - is revitalizing the Tuscan agriculture, previously impoverished, in terms of bio-diversity, by decades of abandonment of the rural activities. The aim of my intervention is to question naturalized dichotomies such as local/global, autochthonous/alochthonous, native/foreign: Chinese farmers, although floating in the permanent crisis of the Diaspora, are paradoxically the keepers of the land, the unaware makers of future traditions and the pioneers of unexpected hybrid "Tuscan-Chinese" identities.

Leone Contini studied Philosophy and Cultural Anthropology at Università degli Studi di Siena. His research - mainly focused on intercultural frictions, conflict and power relations, displacement, migration and Diasporas - borrows the tools of contemporary anthropology in order to short-circuiting spheres of common feelings and significance through the use of lecture performances, collective interventions in public space, textual and audio-visual narratives, blogging and self-publishing. He has exhibited or held intervention at Kunstverein, Amsterdam 2013; GOLEB, Amsterdam, 2013; Tirana Art Lab, Tirana, 2013; microgallery, Tirana, 2013; UNIDEE, Biella, 2013; DOCVA viafarini, Milano, 2013; Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci, Prato, 2012; Frigoriferi Milanesi, Milan, 2012; Chan, Genova, 2012; Kobariski Museum and various locations across the Italian-Slovenian border, 2012; The Roma Pavilion and the Danish Pavilion, the 54th La Biennale di Venezia, Venice, 2011; Villa Romana, Florence, 2009; Gallery Doma Omladina, Belgrade, 2009. Among the residency programs attended, in 2013 he has been artist-in-residence for Tirana Art Lab, Albania; in 2012 he has been artist-in-residence for #1 Under Construction Open Residency - Beirut/Milano, Italy and Lebanon.

Assunta De Crescenzo, Università “Federico II” di Napoli

“Un miracolo di forze, di affetti, di energia...”: la Firenze di Emilio Cecchi

I saggi di Emilio Cecchi (1884-1966) su *Firenze*, sua città natale, si presentano al lettore come una rapsodia di immagini, definizioni, concetti, organizzati in una struttura descrittivo-analitica che privilegia l'accostamento analogico dei pensieri, anziché la sequenza logica di causa-effetto. È il modo di procedere dei “creatori”, di coloro i quali, cioè, riescono a intravedere e far emergere l'inconsueto dalle realtà consuete, scorgendovi nessi invisibili agli occhi altrui. La realtà, dunque, esaminata capillarmente, viene riproposta dal critico seguendo coordinate “altre”, che la rendono sorprendente non solo per erudizione, ma anche per originalità e finezza intuitiva (il saggio d'apertura sulla “*Fiorentinità*” ne è uno splendido esempio). Del resto, Cecchi fu l'inventore dei *Pesci rossi* (1920), un insieme di scritti brevi, densi e gustosi, di intonazione vivace, considerati per la loro peculiarità alla stregua di un nuovo genere letterario; in essi confluivano, infatti, critica letteraria e figurativa, scrittura odepatica e memorialistica, vale a dire quel prezioso *mélange* che aveva fatto di Cecchi uno dei più noti e celebrati elzeviristi. La sua ammirazione per i saggisti inglesi, per gli scrittori d'Oltralpe e quelli americani, per la letteratura, la pittura e la scultura dei grandi fiorentini e dei toscani in generale, lo inducevano a mutuare metodi e concetti dalle diverse discipline e aree culturali; e a creare, in tal modo, un organismo nuovo, che offrisse al lettore spunti di riflessione inediti, in una prosa limpida, musicale, sempre elegante. Col presente saggio intendiamo, appunto, dar conto dell'estrema ricchezza e varietà di tali scritti e delle sollecitazioni che offrono a chi voglia intendere appieno la “civiltà fiorentina” con le sue luci e le sue ombre, nonché i valori cosmopoliti e universali cui essa rimanda e il “miracolo [...] di forze, di affetti, di energia casalinga, di volontà di vivere e capacità d'astrazione” che incarna.

Assunta De Crescenzo insegna Letteratura italiana presso l'Università “Federico II” di Napoli e svolge le sue ricerche per il Dipartimento di Studi Umanistici – sezione di Filologia moderna – del suddetto Ateneo. Tra i suoi principali interessi, oltre alla disciplina che insegna, vanno annoverate la teoria della critica letteraria, la comparatistica (con particolare riferimento ai rapporti tra la letteratura italiana e quella inglese) e le forme di mutuazione interdisciplinare della letteratura con l'antropologia, la religione, la psicoanalisi e le neuroscienze. Al centro delle sue ricerche più recenti, le relazioni anglo-italiane (e, in particolar modo, anglo-napoletane) nel periodo aureo dello spiritismo europeo a cavallo tra Otto e Novecento, Sinigaglia prosatore e, nell'ambito della multimedialità e della globalizzazione, il New Italian Epic (NIE) nelle sue differenti manifestazioni. Ha pubblicato in precedenza due monografie su Emilio Cecchi e la saggistica del primo Novecento e diversi saggi su Donne, Sterne, Dickens, Kafka, Foscolo, Hazlitt, Scotellaro, Pirandello, Bracco, Luzi.

Giulia De Dominicis, Università per Stranieri di Siena

Psicogeografia di Firenze. Percorsi di città, periferia, provincia nei testi di Vanni Santoni.

Nel romanzo di Vanni Santoni *Se fossi fuoco, arderei Firenze* (Laterza, 2011) il capoluogo toscano viene descritto e raccontato non come un mero sfondo, ma come fosse il ventiquattresimo personaggio, il più importante, dell'opera. L'immagine di Firenze che si ottiene leggendo questa «guida-romanzo» – così recita la seconda di copertina – verrà confrontata con quella che si ricava da altri testi di Santoni: gli articoli pubblicati per la rubrica settimanale *Le strade di Firenze* (apparsa sul «Corriere Fiorentino» da marzo 2008); il romanzo *Gli interessi in comune* (Feltrinelli, 2008), in cui pure il capoluogo toscano è presente, ma come una città vista dall'esterno, pensata e vissuta da chi è cresciuto in una piccola realtà di provincia tra Firenze e Arezzo.

L'autore si dimostra in tutte queste occasioni un osservatore attento, dotato di un gusto particolare per quegli angoli nascosti in cui ritrovare una Firenze autentica, e preciso nel rappresentare le aspettative e le frustrazioni di chi vive la città nel quotidiano. Pur lasciando sempre in primo piano le vicende umane, Santoni ci restituisce un'idea complessa e stratificata della topografia cittadina, o meglio, come ha dichiarato in un'intervista, della sua «psicogeografia»: contano non solo i luoghi e le loro trasformazioni, ma anche le persone, le loro percezioni di un luogo, il loro approccio mentale ad esso.

La città di cui si parla non è soltanto la Firenze per eccellenza, quella del trionfo del Rinascimento: soprattutto nella rubrica *Le strade di Firenze* Santoni si sofferma anche sulle aree periferiche, sottolineandone da una parte le differenze rispetto alle zone più conosciute e centrali, dall'altra quei dettagli in cui è possibile rintracciare il gene della fiorentinità.

Infine, seguendo lo spostamento geografico e di punto di vista de *Gli interessi in comune*, ambientato in Valdarno, si cercherà qualche spunto di riflessione sul rapporto tra città e provincia, osservando come per i protagonisti il capoluogo rappresenti inizialmente un punto di riferimento, poi l'ennesima delusione delle loro speranze.

Giulia De Dominicis (Milano, 1986) is PhD candidate in Italian Literature and Linguistics at the Università per Stranieri di Siena. She holds a BA in Italian Literature (2008) and MA in Modern Philology (2010) from the Università di Pavia. Her doctoral research focuses on ms. Chigiano L VIII 305 (Vatican Library); she is currently preparing the edition of the text, together with a linguistic commentary. Recently she did an internship at CNR-OVI, where she completed 95 entries for the TLIO (Tesoro della Lingua Italiana delle Origini) vocabulary. She participates in the research project for a new edition of the Italian text of *Legenda Aurea*. Her research interests also include Italian-language migration literature (with a focus on Tahar Lamri, Mihai Mircea Butcovan, Igiaba Scego) and contemporary Tuscan writers.

Leila El Houssi, Università degli Studi di Firenze

Migrazioni invisibili: le balie toscane in Tunisia

Fino alla metà dell'Ottocento la presenza toscana in Tunisia si concentrava nel nucleo dei Qrāna, i livornesi di origine ebraica. Fuggiti dalla Spagna, più precisamente dalla regione di Andalusia, e passati attraverso il Portogallo in Toscana, furono conosciuti dapprima come «portoghesi» e in seguito fu loro attribuito l'appellativo «livornesi». A partire dalla metà del XIX secolo a questa comunità di ebrei toscani si aggiunsero piccoli gruppi di emigranti che provenivano dall'area lucchese, versiliana, fiorentina, pisana e dal territorio della Garfagnana. Si trattava di un'emigrazione di carattere temporaneo che si recava in Tunisia per lavori stagionali. Come evidenzia la storica Paola Corti, “la peculiarità delle correnti migratorie verso queste mete consisteva nella stagionalità dei movimenti” sottolineando quanto il carattere temporaneo dell'emigrazione italiana sia diventato “un elemento di centrale importanza per stabilire la funzione che i movimenti migratori hanno svolto nella storia dell'Italia contemporanea”. Inoltre anche la presenza di emigranti provenienti da differenti aree di origine in determinate aree territoriali non è semplicemente l'esito di una scelta dovuta ad una vicinanza geografica. Sebbene questa componente si rivelò importante, nell'analisi storiografica recente è ormai risaputo che “gli spazi circolatori degli emigranti sono ambiti i cui confini non sono identificabili attraverso delle linee puramente geografiche, ma attraverso l'ampio sistema di relazioni sociali di cui si avvalgono, nelle loro progettualità individuali, i singoli protagonisti.” Sulla base di queste analisi riscontriamo che la Tunisia, dalla seconda metà dell'ottocento vantava una presenza significativa di migranti invisibili alla storiografia ufficiale: erano donne che partivano per periodi limitati in qualità di domestiche o di balie da latte. Il baliatico in Tunisia era fortemente legato alla comunità livornese che continuava ad avere legami importanti con la città toscana. Da un'analisi degli archivi locali toscani si può facilmente ricostruire il fenomeno del baliatico verso la Tunisia grazie alla fitta corrispondenza che sussisteva tra le autorità comunali e quelle consolari di Sousse e Tunisi e pare che si fossero creati veri e propri *canali di assunzione* che nascevano da relazioni come vincoli di parentela e di amicizia. Dai registri di alcuni comuni nel circondario di Lucca e Livorno si evince che l'emigrazione femminile costituita da balie e domestiche sfiorasse il 30 % dell'emigrazione verso la Tunisia. Il baliatico si protrarrà fino a dopo la seconda guerra mondiale mantenendo il forte legame con la comunità di arrivo.

Bio: Leila El Houssi è attualmente docente e coordinatrice organizzativa del Master Mediterranean Studies presso l'*Università di Firenze* e già docente di **Sociologia dei diritti umani** presso l'*Università di Padova*. Ha completato un Master in “Studi interculturali” presso l’Università di Padova e conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in “Storia, istituzioni e relazioni internazionali dei paesi extra-europei” presso l’Università di Pisa dove ha curato una tesi sul ruolo dell’antifascismo italiano in Tunisia nel periodo tra le due guerre mondiali. Ha insegnato dal 2008 al 2011 nel Master Europeo “Policy and society in Contemporary Europe” presso l’Università degli Studi di Siena, dove ha tenuto un modulo sul tema “Understanding Islam: Islam in the European Context”. Dal novembre 2009 al novembre 2010 è stata titolare di un assegno di ricerca, finanziato dall’Ente Cassa di risparmio di Firenze e cofinanziato dal Dipartimento di Studi sullo Stato dell’Università di Firenze. E’ un’esperta di storia e culture del Mediterraneo in età moderna e contemporanea, in particolare dei rapporti intercorsi fra l’Italia, la Tunisia e gli altri paesi del Nord Africa (area del Maghreb). Su questi temi ha pubblicato numerosi articoli su riviste (Italianieuropei online, Il mulino online, Europress research) e volumi italiani e stranieri. Dal 2011 è membro della redazione della rivista on line [**“Yalla Italia”**](#). E’ uscito nel 2013 il suo volume edito da Carocci *Il risveglio della democrazia. La Tunisia dall’indipendenza alla transizione*.

Giampaolo Francesconi, Istituto storico italiano per il medioevo

Culture e linguaggi del territorio. Racconti e pratiche del confine nella Toscana comunale

Il processo di costruzione dei contadi che le maggiori città toscane impostarono e realizzarono nell'arco di due secoli - dalla metà del XII alla metà del XIV - si caratterizzò per il ricorso ad una gamma ampia di risorse e di metodi: militari, pattizi, di sfruttamento economico e sociale delle aree soggette alla giurisdizione della città. In questo quadro, un ruolo importante e sin qui poco studiato - e che dovrebbe costituire l'oggetto dell'intervento - fu quello delle parole degli abitanti della campagna. Parole e racconti che furono spesso estorti nell'ambito di contenziosi e di situazioni conflittuali e che si rivelarono strumenti decisivi per l'acquisizione e la conoscenza della campagna e della nuova giurisdizione cittadina sulla campagna.

Le parole e i linguaggi dei sudditi costituirono, d'altra parte, un passaggio significativo della costruzione culturale del territorio cittadino: l'annessione degli spazi rurali richiedeva una loro conoscenza e quella conoscenza che si servì delle tecniche scrittive dei migliori intellettuali e pratici della città doveva per forza passare dalla narrazione diretta degli uomini che in campagna vivevano e lavoravano ogni giorno. Fu così che furono scritte liste di luoghi, inchieste, rassegne e opere di inquadramento che attraverso la puntuale registrazione di comunità, di parrocchie, di microlocalità e di qualità paesaggistiche costituirono lo scheletro delle costruzioni territoriali cittadine comunali: i cosiddetti contadi.

Giampaolo FRANCESCONI (1968) si è laureato in Storia medievale presso la facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Firenze nell'Anno accademico 1994/95 (rel. Giovanni Cherubini). Nell'anno accademico 1996/97 si è perfezionato in Problemi e metodi della ricerca storica e sempre presso l'Università di Firenze (sedi consorziate Roma, "La Sapienza" e Bologna) ha conseguito il Dottorato di ricerca in Storia medievale (ciclo XIII). È stato borsista del Ministero dei Beni culturali e ambientali nel biennio 1997-1998. È membro della redazione del PIM–Polo Informatico Medievistico dell'Università di Firenze, consigliere della Società pistoiese di storia patria e Direttore responsabile del «*Bullettino Storico Pistoiese*». Fa parte del comitato scientifico di alcuni convegni storici.

Filippo Gianferrari, University of Notre Dame

Yesterday's Hangover and the Oak-Tree: Boccaccio Stays in the Countryside.

Boccaccio, as well as Petrarch, expressed the belief that a poet should live alone, surrounded by a bucolic countryside, on the outskirts of human society. Boccaccio in fact attests to a career-long fascination with the green spaces of the world, and his widespread use of the countryside *topos* has made it difficult for scholars to ascribe specific allegorical or meta-poetical meanings to it.

One important element that can help us understand Boccaccio's use of this *topos* in his poetics is that his works increasingly show the countryside in opposition to the city. While the urban environment came to embody the cradle of all corruption, where lucrative arts were carried out at the expense of the *studia humanitatis*, the countryside constituted to be the place of literary activity and reflection. This paper argues that through this idealized *locus* Boccaccio meant to symbolize the space of his intended poetic and cultural reform.

In the first instance, my paper argues that, in the prologue of the *Decameron* and in the opening of Book Fourteen of the *Genealogie Deorum Gentilium*, Boccaccio represents the countryside as the place where the moral and intellectual reform of society can take place. The paper then traces the progressive articulation of this symbolic *locus* in the two versions of Boccaccio's *Faunus* from the *Buccolicum carmen*. In the second version of the *Faunus*, Boccaccio engages both Petrarch's and Dante's eclogues claiming a different conception of the poet's civic role. My paper argues that here Boccaccio refers implicitly to Virgil's *Bucolica* 6 to create his anti-epic character of the poet, who lives remote from society, but nonetheless masters a unique type of wisdom. Finally, the paper argues that in the second version of the *Faunus* the character of the poet decides to remain in the countryside in order to reflect a deliberate change in his poetics.

Brief Biography

Filippo Gianferrari received his B.A. and Master of Arts at the University of Bologna, with a focus on medieval and early modern Italian literature. He also owns an M.A. in Romance Languages from the University of Notre Dame, where he is currently pursuing a Ph.D. in Medieval Studies. In March 2014 Filippo will take the Candidacy Exam to become A.B.D. and subsequently defend his dissertation proposal. The curriculum of the Ph.D. program in Medieval Studies provided Filippo with a reach interdisciplinary background to approach the study of medieval Italian literature. Filippo has a keen interest in medieval education, manuscript studies, and the formation of European literary culture. Therefore, the interdisciplinary breadth of this conference fits perfectly at once his methodology of research and his interest in the mutual relationship of material life and literary representation.

Lucia Giardino, Florence University of the Arts

Away from Eataly

In recent decades, many typologies of Tuscan *campagna* have been the happy lands of special declinations of what the art critic Enrico Crispolti would call arte ambientale, which, limiting its complex multifaceted meaning, translates as “environmental art”. In these areas, not in the cities, artists have successfully brought to completion relevant projects, installed masterpieces, and collocate their works among those of other fellow artists.

In fact, in Tuscany today Contemporary Art is rarely finding a place in public squares and other destinations of urban settings: aided by the legislation restrictions of the Italian Cultural Heritage, our cities tends to preserve the aura – and the physicality – of a past naturally impermeable to the needs of present issues and aesthetics, yet they are accommodating towards some controversial obligations of the global market economy (including the food market implicit in the title of the present paper), which interfere with the constructed image of the same cities, and the requests from their inhabitants.

Woods and pastoral sceneries have always been places of perdition and reverie, and they inspired those who have visions, such as poets, seers, and artists. Since 19th century, Tuscany has reinvigorated the myth (created in the Renaissance) of its countryside as the heterotopia *par excellence*. In this region the rural territories have become the only possible settings where artists can not only create alternative worlds as opposed to the codified attitudes and rules of the rational and educated urban sites; they can also reassert the consequentiality of human behaviors, relationships and labor.

Lucia Giardino has been professor of Art History courses in international academic environments for almost 15 years. In the past ten years, she has concentrating her attention towards Contemporary Italian Art as a field of study and teaching able to activate critical thinking. Her method consists of deconstructing the myth of Florence as the “Renaissance cradle”, in order to start a constructive process of re-reading the art of the past as well as understanding the art of today. Inspired by her graduate studies at the Scuola di Specializzazione of the University of Siena, she has developed the practices of artist and art professional talks and studio visits as didactic means: she encourages students to dare to break the barriers of incommunicableness which may prevent the public to familiarize with the matters of the arts. In 2007 Giardino has started a nonprofit artist in residence program in Abruzzo. Since 2011 she has worked at Florence University of the Arts, where she is coordinator of the School of Fine Arts as well as of F_AIR - Florence Artist in Residence, the first AIR program in the historic center of Florence, promoted by the same school and organically integrated with its academic curriculum.

Giulio Giovannoni, University of Florence

Hyperreal Tuscany: the Commodification of a Regional Myth.

The paper argues that the concept of hyperrality, as developed by Jean Baudrillard and by Umberto Eco, provides a good analytic framework to understand recent changes in Tuscany, both in the countryside and in historic touristic centers. The longstanding celebrity of the Region among foreign travelers, together with the well-established narratives produced by the Tuscan land aristocracy, gave rise to the diffusion of a Tuscan myth largely detached from historical truth. Such myth put Tuscany in an upscale position within global real estate markets. As in Baudrillard's simulations, this purified ahistoric version of Tuscany largely replaced the original.

The paper is structured in four sections. Section one focuses on the concept of hyperreality, stressing its fertility in explaining recent urban and territorial transformations produced by globalization. Section two synthesizes the main aspects of the Tuscan myth as they can be inferred by contemporary journalistic, literary, and cinematographic sources. Section three looks for evidence about the realization of the Tuscan myth, ranging from real estate interventions and propaganda to regional and municipal regulations. The conclusive section raises questions about the effects of such realization on creativity, innovation capacity, and everyday life, emphasizing the importance of deconstructing the Tuscan myth to recoup a full and creative way of inhabiting the Tuscan territory.

Giulio Giovannoni is a tenured researcher at the University of Florence and a former research fellow at John's Hopkins University, Institute for Policy Studies. He has recently been a visiting scholar at Berkeley University, College of Environmental Design. His current research mainly focuses on suburbs, sprawl, and on Tuscan cultural history.

Grazia Gobbi Sica, New York University in Florence/Università degli Studi di Firenze

At Home in Florence: Anglo-Americans in the Allori Cemetery

Gravestones mark the final step of human existence, they stand for life's seals. But gravestones can also be seen as a starting point to tell stories of people's lives: they collect memories and reflect lifestyles. This is particularly true in the case of the Allori cemetery, where many foreigners, who had been attracted by the myth of Florence, are buried. Trying to escape from an unpleasant industrial and materialistic environment, these foreigners, mostly British and Americans, chose Florence as the best place to live their lives, to create their literary and artistic works, to fulfill their dreams. They also blended into the Florentine lifestyle and influenced it, so much so that the Goncourt brothers, visiting the city, described it as "une ville toute anglaise."

The proposed essay aims at evoking an important part of Florentine urban life between the end of the nineteenth and the beginning of the twentieth century, and at considering the Allori cemetery and Anglo-Americans buried there. In this period, the villas in the hills around Florence came into their final splendor when they were bought, restored, and furnished by cultivated foreigners. Up in their villas, rich expats retreated from the industry on which much of their wealth was based into a dream world of medieval craftsmanship. After its brief tenure as capital of a united Italy (1865-1871), Florence was radically transformed under a plan developed by Giuseppe Poggi. But even as such modernization was taking place, medievalism was on the rise. Santa Croce and the Cathedral were both given neo-Gothic facades, and neo-Gothic too were the new churches of the Anglo-American community: Bodley's Holy Trinity, Mazzanti's, St. Mark's, and St. James.

Moreover, in the revival of the decorative arts there was a genuine exchange between Britain and Italy. The colony certainly contributed as well to the study of art history. One finds in the the Allori a mixture of eccentricity and nostalgia, the creativity of many artists and their desire to recreate the atmosphere of a myth, that of Renaissance Florence.

Grazia Gobbi Sica, born in Rimini, lives in Florence. Graduated in Architecture, she has been teaching in the faculty of Architecture in Florence and, since 1998 at New York University in Florence. She is also a practising architect and has made several works in the field of urban planning, both in Tuscany and in Rimini, she also won some international competitions in France. She is the author of many books including, *Rimini*, with Paolo Sica in 1982, *Florence, a guide to Modern Architecture* 1986 and *Florence. An outline of urban history*, Florence 1995. *La villa fiorentina*, published in English in 2007 by Routledge as *The Florentine Villa, Architecture, History, Society*. In her work she has focused on the relationship between history, architecture and the urban context.

Eleonora Guzzo, Università di Firenze - EPHE Sorbonne, Paris

Mito e modello fra campagna e città: la capanna rustica di Vitruvio dalla Toscana di Cosimo I alla Francia rivoluzionaria.

L'esaltazione del mito della civiltà etrusca costituisce l'alimento per gli ambiziosi progetti politici di Cosimo I che, aspirando a farsi riconoscere in Toscana come nuovo Porsenna, con la politica culturale da lui adottata, rende omaggio anche in campo artistico alla tradizione dei progenitori etruschi, la cui civiltà e forma di governo politico avevano raggiunto l'apice della potenza in seguito al passaggio dalla repubblica al principato. L'architettura lignea degli antichi templi, rustica ma solida, ispira gli architetti ed incuriosisce i trattatisti gravitanti intorno alla sfera di influenza medicea. Già da tempo costoro avevano recuperato il mito vitruviano della prima "architettura naturale", lignea, come origine dell'arte del costruire. Il tema della capanna rustica, base dell'ordine architettonico tuscanico, assume, soprattutto nella teoria architettonica, una rilevanza tale da costituirne, anche nei secoli seguenti, un *topos* dei più frequentati: diviene il punto di partenza per la riflessione sulla trasposizione mimetica delle forme naturali in quelle artificiali. Fin dal Quattrocento, infatti, la capanna rustica aveva fatto la sua apparizione, in genere associata alle rovine dell'antico, in alcune delle più notevoli realizzazioni pittoriche del Rinascimento, maturate non per caso in area toscana. Oltre che nelle delicate Natività di Filippo Lippi e di Sandro Botticelli, in quelle vibranti di Piero della Francesca, del Ghirlandaio e di Lorenzo di Credi, ess è riprodotta nella celeberrima Adorazione dei Magi di Leonardo. In queste rappresentazioni, la mitica capanna divide la scena con l'altro co-protagonista: il paesaggio dei dintorni di Firenze. Se è ineludibile il fatto che le forme artistiche si leghino tanto strettamente al territorio in cui nascono, la capanna rustica può essere considerata un elemento autoctono molto importante da un punto di vista strettamente paesaggistico, pur rivestendo un alto significato iconografico e iconologico. Dal punto di vista teorico, il dibattito passa presto in Francia, dove, nel Settecento, si pongono in diretto confronto il processo creativo naturale e quello artificiale, quasi fosse ormai ingaggiata una sorta di competizione dell'arte nei confronti della natura, in una spinta verso il rinnovamento che, cionondimeno, deve attuarsi attraverso il ritorno alle origini delle forme artistiche. La capanna primigenia trova allora spazio non più solamente nelle pagine dei trattati e sulla tela, ma ispira direttamente le forme delle *fabriques* dei parchi che circondano le dimore aristocratiche, in una maniera per molti versi analoga ai giardini delle ville medicee di due secoli prima.

Bio:

Architetto, è attualmente in procinto di sostenere la sua tesi di dottorato in Storia dell'Architettura e Storia dell'Arte su «*Il tombeau* di Jean-Jacques Rousseau al Panthéon. Dalla capanna rustica di Vitruvio alla sua fortuna nell'iconografia dei trattati fra XV e XVIII secolo.», con la direzione, in cotutela internazionale, di Amedeo Belluzzi (Dipartimento di Architettura dell'Università di Firenze) e di Sabine Frommel (École Pratique des Hautes Études Paris-Sorbonne). I settori di ricerca di cui si occupa sono quelli della storia dell'architettura e della città, della critica e della letteratura architettonica, delle teorie architettoniche del Rinascimento italiano e delle loro filiazioni in Europa (Francia, Germania, Inghilterra) in epoca moderna. È membro dal 2012 dell' *Équipe de recherche Histara - Histoire de l'art, histoire des représentations et archéologie de l'Europe*, presso l'Institut National d' Histoire de l'Art di Parigi. Formatasi a Firenze, Londra e Parigi, ha conseguito la Laurea in Architettura nel 2010 con una tesi, diretta da Christian Comiot (ENSA Paris-Malaquais) e da Ulisse Tramonti (Università di Firenze), sulla riabilitazione del patrimonio industriale, che ha avuto il massimo dei voti e la dignità di pubblicazione. È titolare di un master presso la stessa École Nationale Supérieure de Paris-Malaquais ed ha fatto parte dell' *Urban Planning Lab*, presso l'Architectural Association School di Londra. È stata borsista dell'Università di Firenze (2011-2013 e 2005-2010), dell'Institut Allemand d'Histoire di Parigi e dell'Università di Erfurt – Max Weber Kolleg (2013). Ha affiancato Gabriele Morolli durante gli ultimi anni della sua carriera accademica presso la cattedra di Storia dell'Architettura e della Critica Architettonica all'Università di Firenze, svolgendo attività didattica, di ricerca e di tutoraggio. Da anni collabora con diverse riviste d'architettura, arte ed urbanistica. Come architetto, ha prestato la propria opera sia nell'ambito del restauro del patrimonio architettonico, in Italia ed in Francia, sia in quello dell'allestimento di interni per una delle principali case d'alta moda italiane.

Jonathan R. Hiller, Adelphi University

"‘Firenze, da lontano ci parve il Paradiso’: Tuscany and National Mythmaking in Donizetti, Leoncavallo and Puccini”

While lyric opera has myriad connections to the region to which it can trace its origins, first and foremost in the predominance of the Tuscan language in libretti throughout Italy and beyond, it is remarkable just how few operas are actually set in Tuscany. From the mythological and historical *opere serie* of Baroque to Puccini’s orientalist fantasies in Japan and China, Italian composers have tended to set their melodramatic works in conveniently faraway lands. While many early operas were set outside of Italy to steer clear of censorship, Tuscany remained singularly unpopular before and after Unification. Not a single opera by Rossini, Bellini or Verdi takes place on opera’s native soil.

My presentation will analyse three exceptional operas set in the Tuscany, only the third of which is familiar to opera audiences today: Donizetti’s *Buondelmonte* (1834), Leoncavallo’s *I Medici* (1893), and Puccini’s *Gianni Schicchi* (1918). While the operas span three quarters of a century of music history, they use Florence and the surrounding country in a similar manner. Florence is presented as the cradle of Italian thought, its countryside an alluring if dangerous wonderland. In all this mythic Tuscany is the quintessence of *italianità*, where Italian virtues and vices are fully on display; in short it is used to highlight contemporary states of affairs. In Donizetti’s opera, the squabbles culminating in the outbreak of the Guelph-Ghibelline civil war serve to comment on the factious Italians’ failure to come together as a nation. In *I Medici*, Leoncavallo presents the Pazzi Conspiracy as allegory of the late nineteenth-century crisis of the Italian state, when patriotic visionaries faced attempts on their lives when attempting to fight the status quo (Francesco Crispi narrowly escaped assassination within a year of the opera’s premiere). In *Schicchi*, the ancient Florence of the *burla* is revived to create an escape from the horrors that the nation faced in the Great War; *Schicchi*’s Florence is a merry antidote to the collection of barracks, training sites and military hospitals that the city had become. Discussing nationalistic appeals to Dante present and constant references to the golden Tuscan countryside (these latter especially relevant to the themes of the conference), I conclude with a few remarks on how markedly different the city looks when from the perspective of an outsider, the Austrian composer Alexander Zemlinsky, whose 1917 *Eine florentinische Tragödie* is informed by entirely different sensibilities.

Brief bio:

Jonathan Hiller is a scholar of nineteenth-century Italian literature and opera. He is Assistant Professor of Italian in the Department of Languages, Literatures and Cultures at Adelphi University. His research interests include the *Risorgimento*, *scapigliatura*, *verismo*, and the development of Italian national consciousness. He is presently working on a book based on his dissertation research (completed at the University of California, Los Angeles), entitled *Arresting Physiognomies: Positivist Science and Italian Culture, 1870-1910*, which examines the relationship between literature, opera and the works of the school of criminal anthropology of Cesare Lombroso. Recent publications include an article on a devastating earthquake near Naples and the reaction in the British press entitled “The Negation of God Erected into a System of Disaster Relief” (*Forum Italicum*), a chapter on Lombroso’s relationship to literature and opera in Routledge’s *The Cesare Lombroso Handbook*, and an article on Grazia Deledda’s connection to positivist bio-determinist thought (in *Journal of Modern Italian Studies*).

Richard Ingersoll, Syracuse University in Florence

Shopping in Tuscany. Mass Consumerism and the transition to Post-urban Space

Shopping has been the quintessential urban experience, and all cities, at least since those of ancient Mesopotamia, have thrived because of it. Until recently streetscapes and piazzas pulsed with vitality due to the presence of shops and temporary markets. Medieval magistrates planned the high streets of Florence and Siena with the notion of shops on the ground floor of most of the buildings lining the streets as both a source of fiscal income as well as a means of social control. Since the 1990s in Tuscany, however, shopping environments, usually sponsored by monopolistic multinational corporations, have begun to set up on the outskirts of the cities. I Gigli, officially in the town of Calenzano, but considered part of Prato, or even an appendage to Florence, was the first major shopping center to move beyond walking distance from the center city. It was followed by numerous Ipercoops, IKEA, smaller malls, and the village-scale Fashion Outlet Centers. The superior marketing and easier access for automobiles of these external sites has had a devastating effect on the commerce of center cities. In this paper I will present a census of post-urban commercial sites, offering a geographical analysis of the location of shopping endeavors in and near Florence and theorize on the effects this has had on civic and urban life.



Barberino Fashion Outlet Center built by the British multinational MacArthur/Glen

Richard Ingersoll, born in California, 1949, earned a doctorate in architectural history at UC Berkeley, taught at Rice University from 1986-97. He has lived off and on in Tuscany since 1970 and currently teaches at Syracuse University in Florence (Italy), New York University in Florence, Kent State in Florence, and the Politecnico in Milan. His recent publications include: *World Architecture. A Cross-Cultural History*, (2013); *Sprawl Town, Looking for the City on its Edge*, 2006; *World Architecture, 1900-2000. A Critical Mosaic, Volume I: North America, USA and Canada*, 2000. He writes criticism for *Arquitectura Viva*, *Architect*, *Lotus*, and *Bauwelt*.

Medina Lasansky, Cornell University

Tuscan Gastro Porn

Today, it would be hard to envision a trip to Tuscany without gastronomic pleasure. Yet this has not always been the case. Food is notably absent from the late 19th- and early 20th-century guidebooks and travel accounts. The well-informed guides of Susan and Joanna Horner, Mrs Oliphant, and Janet Ross are filled with detailed information regarding art-filled churches, noteworthy architectural sites, and important historical figures. They are however devoid of references to food. Indeed, when food is mentioned in guidebooks, it is usually dismissed. John Murray derided the Florentine restaurants as “indifferent” in his 1861 *Handbook of Florence*. In the late 1800s, guidebook writer Francis Wey lamented Italy’s “bad...stale...carelessly made” food of “poor flavor.” Dan Fellows Platt complained that a Lucca hotel did not even know how to serve the cream at breakfast.

So when does Tuscan food, as we know it, emerge as desirable amongst foreign visitors? The olive oil, wine and *pappa* we love to consume constitute a gastro topography that is now quite familiar. Frances Mayes and Lorenza de Medici have made careers out of encouraging such gastronomic pleasure. And even the *Olive Garden*, the principal venue by which Americans become familiar with Tuscan cuisine outside of Tuscany has recognized the significance of connecting the place (Tuscany) with its food. Olive Garden’s “culinary institute” or training center is located in an 11th-century village outside Castellina in Chianti. It is here that the popular restaurant chain develops new “authentic” recipe ideas.

As this talk will demonstrate, desires are culturally constructed before they can be consumed. The gastro porn industry of Tuscany is highly developed – sustained by local industry and foreign scholars alike. It is consumable in the *campo* as well as the city.

**** this talk will be accompanied by images**

Brief Bio

D. Medina Lasansky is an Italianist teaching architectural history at Cornell University where her research and teaching focus on the intersection of the built environment, politics and popular culture. She is the author of the *Renaissance Perfected: Architecture, Spectacle and Tourism in Fascist Italy* (Penn State, 2004), co-editor of *Architecture and Tourism: Perception, Performance, and Place* (Berg, 2004), editor of the *Renaissance. Revised, Expanded, Unexpurgated*, (Periscope, 2014), *Archi•Pop* (forthcoming from Bloomsbury), as well as the author of numerous essays including “Urban Editing, Historic Preservation, and Political Rhetoric: The Fascist Redesign of San Gimignano,” (*JSAH*, 2004) and “The Plastic Lawn Flamingo: Portrait of a Commodity,” (*Thresholds*, 1997).

Michele Londino, Architetto e pubblicista, Prato

Geografia e cosmopolitismo in Francesco Di Marco Datini

Nell'apparente contraddizione fra cosmopolitismo e campanilismo nella figura di Francesco di Marco Datini è rintracciabile una nuova mappa, una diversa cartografia della città di Prato a lui contemporanea. È difficile immaginare una forma diversa del territorio pratese e toscano di quel tempo e soprattutto è difficile immaginare una diversa struttura di città: aperta e progettata altrove; Cosmopolita. Se si osserva la cartografia della città medievale, viene da pensare, subito, a un nucleo chiuso. A un governo di città e di territorio definiti con cura. E come si può dare torto a questa idea figurativa e reale allo stesso tempo, rappresentata sulle carte antiche? Campanilismo e cosmopolitismo sembrerebbero, allora, due significati inconciliabili. Ma proviamo a fare un'altra lettura attraverso un salto nel tempo e proviamo a disegnare la città di Prato come la immaginava nel Medioevo il Datini. La visione da geografo, prima ancora che di abile mercante, gli aveva permesso di "dilatare" la sua città, Prato, in centinaia di capitali del Mediterraneo, da Siviglia a Costantinopoli, lungo tutte le coste dell'Africa mediterranea. Con i suoi fondaci controllava il maggior traffico di merci del medioevo. Questi avamposti costituivano importanti ambascerie in tutte le città commerciali del Mediterraneo e Prato, era diventata il collettore finale delle più importanti operazioni commerciali dell'epoca. Pezzi di prato, con tutte le sue regole, i suoi codici e i suoi statuti, erano stati innestati nei porti di ogni città del Mediterraneo. La città, si era dilatata senza espandersi. Francesco di Marco Datini, guardava la sua città con la mente del cartografo e ridisegnava la Prato medievale con un'ottica internazionale, dunque, capace di attrarre nuovi flussi e riaprire avamposti commerciali e culturali nelle città che facevano parte della rete della cultura mercantile da lui stessa inventata. Il mercante e il geografo Datini, invita noi contemporanei a una diversa lettura della città, introducendoci nello spazio dinamico e contraddittorio della città aperta. Francesco di Marco Datini, scomponе, metaforicamente, la città di Prato e il suo paesaggio in tanti frammenti, per portali con sé nel trasferimento e ricomporli e incorporarli altrove.

Michele Londino

L'interesse per le popolazioni seminomadi della Giordania lo porta a trascorrere lunghi periodi in Medio Oriente, dove all'attività progettuale alterna indagini e ricerche sulle tecniche costruttive antiche i cui risultati sfociano in varie pubblicazioni scientifiche (*Architetture tradizionali della Giordania, in tecniche edili tradizionali*, Firenze 1988; *La casa tradizionale nei villaggi della Giordania*, Cierre edizioni, Verona 1999). Sotto la guida dell'archeologo padre Michele Piccirillo svolge un lungo lavoro d'indagine sulle rovine del complesso ecclesiastico di San Giorgio nel villaggio di en Nitl (steppa giordana). Il risultato è pubblicato in Liber Annus LIII 2003, Studium Biblicum Franciscanum, Jerusalem, con il titolo "*La moschea ottomana di en Nitl*" – Madaba.

Pubblica articoli sul tema della città contemporanea e sulle sue trasformazioni in "Opere" Rivista della Fondazione Architetti di Firenze e Prato.

Lavinia Maddaluno, Cambridge University

Lands, Forests, Woods, Acorns and Rivers: Agricultural landscapes in the Eighteenth-Century Tuscan Periphery

In 1767, the mathematician and astronomer Leonardo Ximenes, along with the state officer Enrico Van Buggenhout, visited the southern part of the Maremma in order to report on the conditions of its lands, and on potential strategies for their future improvement. Their report was concerned with the area of Capalbio, at the border with the Papal States and part of the territories under the control of the Grand Duke of Tuscany, Peter Leopold. Particularly interesting from a commercial point of view, this area was rich of oaks producing acorns to feed pigs, one of the best meat products of that southern part of Tuscany. Wood was also commercialised, both for charcoal production, and for ship building, being sold on the Florentine market and to Genoese merchants. Driven by the need to gain a better knowledge of the places which they had to control, the two visitors commissioned the production of two large maps portraying Capalbio and its surrounding countryside.

In this paper, I will argue that these maps were used as instruments to exert control on territories and natural resources, and as tools to construct, reform and change the economic, social and agricultural landscape of specific areas. Maps functioned as normative models for how geographical spaces *should* be represented in the light of political goals and administrative reforms. Besides acknowledging the historicity of landscapes, which are the outcome of processes of manipulation, transformation, appropriation and exploitation of natural resources, I will point out that maps and landscapes can be also intended as guides to orient political action, and develop administrative practices. Also, I will highlight their methodological usability for historical research, in that they can help us reconstruct the socio-economic, as well as the political microcosm of the Tuscan territories of the past.

Bio: I am a third year PhD student at the History Faculty in Cambridge (UK). My PhD focuses on agricultural practices and ideas of political economy in eighteenth-century Lombard Enlightenment. Besides my PhD, I collaborate with *Nuncius. Journal of the Material and Visual History of Science* as book review assistant editor. I have a background in Philosophy (BA, MA- University of Pisa) and in History and Philosophy of Science (M Phil- HPS, Cambridge)

Susanna Magnelli, Università degli Studi di Firenze

Villette e dispersione insediativa in Toscana

Sostanziali discrepanze constatate negli ultimi cinquanta anni di storia – per esempio tra teorie urbanistiche e sviluppi realmente avvenuti sul territorio – hanno consigliato di tentare un tipo di studio che partisse “dal basso” per consentire di tenere aperti campi di verifica, di complessità e di dialettiche non risolte tra gli orientamenti degli addetti ai lavori urbanistici e qualcuno dei possibili ascolti delle voci mute di coloro che abitano i vasti territori della dispersione insediativa.

1 - La forma dell'insediamento diffuso ed i suoi attori.

L'origine dei siti: suoli e acque

Le pre-esistenze: le regole dei paesaggi

L'origine di un processo: dalla mezzadria alla società post-industriale

Le forme, le attività, le reti infrastrutturali

2 - Vivere nelle villette

Caratteristiche della tipologia architettonica e di quella abitativa:

l'aspettativa di villetta: chi ci abita, i parametri di scelta del modello

l'infinita declinazione del tipo, edilizia spaesata e l'immagine del falso

le costanti e le variabili, la casa-arcipelago, il movimento interno

Partecipazione e diffusione di un modello:

le ragioni degli abitanti

sofferenze e disillusioni

villette e crisi economica

Relazioni urbanistiche

Città diffusa e insediamento diffuso

Il territorio: consumo di suolo, energia, agricoltura e diffusione insediativa

3 - Il futuro e cosa farsene della diffusione insediativa: esempi per impostare la progettazione*:

a. Mixità a Calenzano, problemi di riqualificazione (progetto di studenti del 3

anno della Facoltà di Architettura di Firenze al Concorso Internazionale Art Urbain)

b. Riqualificazione dell'area industriale di Campaldino (progetto elaborato per il corso di Geografia nella stessa Facoltà)

c. Idee-progetto di recupero: strada provinciale Tosco-Romagnola nell'area tra Cascina e

Navacchio (a partire da un seminario nel corso del Laboratorio di Urbanistica).

*gli esempi scelti sono indicativi e possono essere variati in relazione al successivo sviluppo del contributo oppure al tempo a disposizione

CURRICULUM VITAE -

Docente e ricercatore nella Facoltà di Architettura di Firenze, Dipartimento di Progettazione e Pianificazione Urbana. Dopo aver insegnato alla Facoltà di Architettura di Pescara, dove teneva il corso di Analisi delle Strutture Urbanistiche e Territoriali, si è trasferita nel 1990 alla Facoltà di Architettura di Firenze. Ha collaborato a vari corsi di Urbanistica, ha avuto l'incarico per Storia dell'Urbanistica e in seguito ha insegnato Geografia Urbana e Regionale. Nell'A.A. 2011-2012 ha tenuto il Laboratorio di Urbanistica con tre seminari: emergenze ambientali, diffusione insediativa e città multietnica. Ha curato due mostre di progettazione didattica: la prima nel 2010 intitolata *Progetti all'aperto* - nello spazio espositivo della Facoltà di Architettura e presso l'associazione *Il giardino dei ciliegi* - la seconda nel 2012 nella manifestazione *Laboratori in mostra* della stessa Facoltà con i progetti risultanti dai seminari. La ricerca negli ultimi anni è stata concentrata sulla nozione di paesaggio e sulle emergenze ambientali ed urbanistiche attualmente impellenti, per studiarne un quadro sia analitico strutturale che interpretativo e proporne un criterio e un metodo di progettazione. Da un quadro di partenza prevalentemente ambientale la ricerca si è progressivamente spostata verso i problemi della diffusione insediativa. Nel 2010 ha pubblicato *"Progetti all'aperto - Geografia per architetti"* che riassume un approccio progettuale ai problemi del territorio non urbanizzato. Nel 2012 ha pubblicato il saggio *"Villette"* nel volume *"La città fuori dalla città"*: con questo contributo ha iniziato la collaborazione col gruppo di studio *"Città diffusa"* dell'Istituto Nazionale di Urbanistica (promotore della pubblicazione), che continua tuttora. Si occupa inoltre della relazione tra persone e spazio, sia fisica che psicologica: consiste nello studio delle percezioni individuali dell'ambiente di vita, dello spazio comunque vissuto e delle relazioni con le principali coordinate del fare architettura, come per esempio la simmetria o le direzioni orizzontali e verticali. Il saggio *"Villette"* costituisce una sorta di mediazione tra i due campi di ricerca.

Alick M McLean, Syracuse University in Florence & Urban consultant for the Comune di Prato for the Museo del Palazzo Pretorio

Crisis Architecture engaging peripheral populations in Medieval, Renaissance, and Modern Prato

The basis for economic well-being for Prato from the first channels of its Bisenzio River to run fulling mills in 1002 has been industry. Not all historical moments have been conducive to this or other commercial means of generating revenue--from the mid 1300s through the mid 1600s the city had dropped dramatically in population and economic output, and other threats have led to a loss of jobs in the cloth sector and an increase in general unemployment since the mid 1980s.

This paper analyzes the city's adoption of non-industrial, even ostensibly non-commercial investments as responses in both periods. Whether with joint public-private housing projects in the 1330s, the construction of Santa Maria delle Carceri in 1485, or the new Museo del Palazzo Pretorio today, investment in cultural buildings has been a response to crisis in Prato across its history. An important characteristic of some of these projects is their attempt to engage residents of the Prato countryside, or of others from further afield. The paper investigates a selection of cultural investment projects, assessing the range of origins of new persons drawn into the urban setting, and looking at various means of evaluating their impact directly or indirectly on the economy, whether through pilgrimage or tourism on the one hand, or through the harder to quantify capacity for sustaining a broader base for public identity on the other hand. The core question is whether the engagement of otherwise peripheral populations may provide a means for cultural investment to sustain, even improve, an urban and regional economy in times of economic duress.

Bio:

McLean's scholarship and teaching focus on the urban history of Italian city-states and its relation to the longer term history of architecture, settlement, and sustainability in the Mediterranean basin. A common thread linking his studies to the session today is the visual and spatial construction of political institutions and their underlying mentalities. Publications include *Prato: Architecture, Piety, and Political Identity in a Tuscan City-State*, published in 2008 by Yale University Press, a series of articles on Italian Romanesque, Gothic and Renaissance architecture and urban design for the German publishing house Könemann Verlag, and book reviews. McLean teaches the Mediterranean City, "Renaissance" Architecture and the traveling seminar *The Greek Odyssey: The Origins of Western Myth, Architecture, and Politics* for Syracuse University in Florence. McLean has received numerous awards, including the CAA's Millard Meiss Publication Fund, Architectural History Foundation, Kress and Fulbright Foundation grants. Former positions include Director of Syracuse University in Florence, Director of University of Miami School of Architecture Rome Program, mini-seminar lecturer at the Masters of Architectural History program at the Università di Roma Tre, and visiting lecturer at Harvard University Graduate School of Design. He is currently an architectural and urban history consultant for two new museums in Tuscany, the Museo delle Terre Nuove in San Giovanni Valdarno, and the Museo Civico in Prato. Professional architectural design experience includes work at architectural firms in Philadelphia, New York, Boston, and Miami, including Andres Duany and Elizabeth Plater-Zyberk and Eric R. Kuhne and Associates.

Maurizio Morandi, Università degli Studi di Firenze

La costruzione dei nuovi paesaggi della città diffusa in Toscana

Il tema affrontato dal convegno viene sviluppato concentrandosi su gli effetti territoriali e paesistici che hanno avuto i processi di industrializzazione e i cambiamenti demografici a partire dagli anni '70 del secolo scorso. In quegli anni l'industrializzazione basata sulla piccola impresa radicata nelle economie rurali determinò quel paesaggio che Giacomo Becattini definì *campagna urbanizzata*. E' a partire da questo processo che si evolvono e si modificano in Toscana gran parte delle trasformazioni che attualmente caratterizzano i nuovi sistemi insediativi diffusi: città diffusa, città continua, città fuori dalla città.

L'intervento si propone di illustrare i modi di vita che caratterizzano questi territori e le relazioni che si sono stabilite tra i vari interventi urbanistici.

Sono relazioni problematiche che vertono principalmente su:

- una visione integrata del territorio che comprende territori urbanizzati e territori agricoli
- il conflitto tra l'uso del territorio come spazio continuo e le divisioni amministrative
- le relazioni tra le nuove centralità e il sistema delle centralità storiche che caratterizzano questi territori
- le relazioni tra le percorrenze storico-agricole e le nuove percorrenze determinate dagli insediamenti industriali e dai nuovi insediamenti residenziali
- la trasformazione continua che è parte strutturale dell'insediamento, dove le relazioni si organizzano e si modificano sulla prossimità e non su un ordine precostituito

Operare su questi problemi significa mettere a punto un sistema progettuale interdisciplinare capace di rispondere alla domanda degli abitanti ed inserirsi nei sistemi spaziali e residenziali che si sono sedimentati.

Cenni biografici:

Maurizio Morandi professore ordinario di Urbanistica vive e lavora a Roma e Firenze. Libero docente in architettura e composizione architettonica, ha insegnato nella Facoltà di ingegneria di Trieste, nella Facoltà di architettura di Pescara e nella Post Graduation in Urbanistica presso l'Ecole Polytechnique di Algeri e nella Facoltà di architettura di Firenze dal 1994. Ha svolto numerose ricerche ed analisi su diversi territori e città italiane e straniere. Ha partecipato a diversi concorsi di progettazione e elaborato alcuni progetti urbani, argomento sul quale ha concentrato negli ultimi anni le sue ricerche. Tra i libri pubblicati si ricordano:
L'architetto. Origini e trasformazioni di un ruolo CLUET 1978; *Cultura e istituzioni a Pescara*. Regione Abruzzo 1988; *Una trasformazione inconsapevole. Progetti per l'Abruzzo adriatico 1922-1942* Gangemi 1992; *La città vissuta* ALinea 1996; *Città e territorio: elementi di analisi* ALinea 1998; *Progettare una strada, Progettare una città. La via Emilia a Modena* ALinea 2003; *Fare centro* Meltemi 2004; *Materiali per il progetto urbano* EdA n. 5 2008

Attualmente, elaborando una serie di ricerche svolte sulla diffusione insediativa e sulle trasformazioni territoriali in Toscana, ha pubblicato diversi saggi e curato due volumi sulla città diffusa e più in generale sulla diffusione insediativa individuati come ambiti urbanistici su i quali impostare progetti di riqualificazione ambientale: *La città fuori dalla città*. INU Edizioni 2012, *Paesaggi in mutamento* . Franco Angeli 2013

Meris Nicoletto, Università di Padova

Declinazioni urbane ed extralocali di Livorno nel cinema di Paolo Virzì

L'intervento indaga le modalità di rappresentazione di Livorno e del suo territorio nel cinema di Paolo Virzì, che nella sua città natale ha ambientato tre commedie (*La bella vita*, *Ovosodo*, *La prima cosa bella*). Dopo una breve premessa, che presenta l'evoluzione nel tempo dell'uso del paesaggio italiano sul grande schermo a partire dagli anni Novanta fino alla nascita delle Film Commission, il saggio si sofferma sull'utilizzo delle *location*, nella produzione del cineasta, al di fuori dei soliti stereotipi: il paesaggio urbano e rurale non è mero sfondo ma traduzione metaforica dello stato d'animo dei personaggi. Ne *La bella vita* (1994), lungometraggio ambientato a Piombino, in provincia di Livorno, Mirella e Bruno, sullo sfondo della crisi industriale del 1992, approdano ad una trasformazione sociale ed esistenziale che il paesaggio registra, anche se i protagonisti rimangono legati al loro ambiente di appartenenza. In *Ovosodo* (1997), si assiste al rientro all'ordine di Piero, un ventenne livornese di origine operaia che, dopo il deragliamento emotivo provocato dall'incontro con un coetaneo di diversa estrazione sociale, sceglie di lavorare in fabbrica e di formarsi una famiglia. Nonostante le occasioni perdute provochino amarezza, il giovane ha la possibilità trovare nella propria città quei sani valori provinciali negati dall'extralocale mondo alto-borghese. *La prima cosa bella* (2010) è il racconto di un ritorno a Livorno di Bruno, un giovane insegnante, che si concilia con la propria città, grazie alla ricostruzione del difficile rapporto con la madre. Virzì esprime, in queste opere, il dissidio interiore dei personaggi immersi nella realtà locale di Livorno e della sua provincia ma allo stesso tempo attratti o coinvolti in esperienze extralocali. Livorno si dimostra un luogo chiuso e asfissiante che tuttavia può diventare anche apertura verso una dimensione liberatoria del vivere.

Curriculum Vitae

Meris Nicoletto insegna Lettere in un liceo padovano. Nel 2008 ha conseguito la laurea magistrale in "Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale" con una tesi sul cinema di Valerio Zurlini (relatore: prof. Gian Piero Brunetta). Da marzo 2013 è dottore di ricerca in "Storia dei beni artistici, musicali e dello spettacolo" presso l'Università di Padova (supervisore prof. Gian Piero Brunetta). I suoi interessi di studio vertono sul rapporto tra cinema e letteratura, sulla didattica del cinema, sulla storia della figura femminile nella produzione cinematografica italiana e straniera, sul cinema degli anni Trenta-Quaranta, sul paesaggio urbano e sulla scuola nel cinema italiano contemporaneo. Ha partecipato a convegni nazionali ed internazionali. Le sue più recenti pubblicazioni riguardano il cinema di Silvio Soldini, Marco Tullio Giordana, Valerio Zurlini (*Valerio Zurlini. Il rifiuto del compromesso*, Edizioni Falsopiano, Alessandria, 2011) e la produzione cinematografica del Ventennio fascista, in particolare la figura femminile e la famiglia di regime.

Pubblicazioni:

Monografie: Valerio Zurlini. Il rifiuto del compromesso, Edizioni Falsopiano, Alessandria, 2011.

Filippo Randelli¹, P. Romei, M. Tortora; Department of Economics, University of Florence

An evolutionary approach to the study of Rural Tourism: the case of Tuscany

Abstract

Rural Tourism (RT) has moved into a more complex phase and today it is possible to point out different stages of development within European regions. In order to encompass the evolutionary processes of tourism development within rural areas, an evolutionary approach is proposed. If the attention moves from a static analysis of RT within a region, to the transition from a basic rural economy to a new economic specialisation, then the evolutionary economic geography (EEG) may be a useful framework. The EEG explains economical transitions as a shift from a historically predominant configuration to a new one, by the interplay of processes at three different levels: micro (local), meso (regional) and macro (european). The aim of this paper is to adapt the EEG approach to the study of RT. In this paper, the framework is applied to the case study of RT in Tuscany. We argue that in Tuscany the rural transition towards a tourism development was fostered by the weakness of the established rural configuration and its heritage of a large availability of empty buildings, which has been a primary input for tourism development. New trends at the macro-level fostered the transition towards RT, in particular the European funding for multifunctionality within agriculture and urban people seeking for natural life-style.

Keywords: rural tourism, evolutionary economic geography, accommodation on farm, Tuscany

Highlights

We conceive rural tourism as a driver of change within rural areas

We drew the analysis upon recent evolutionary economic geography literature

We present a case-study to illustrate an evolutionary perspective in the study of rural tourism

The established rural configuration within a region may enable or hinder tourism development

Lock in mechanisms within a region are often ignored by the policy makers

Randelli Filippo - Bionote

Filippo Randelli is PhD in Economic Geography (University of Rome (Italy) "La Sapienza") since 2002 with the subject "Local development models in the economical and territorial plans". Starting from 2009 he has a tenure-track position of researcher and lecture in the Department of Economic Science of the University of Florence. He carried out researches on sustainable tourism, geographical economy and environmental economics, giving lectures and seminars on these themes and participating to conferences and workshops. He is in the board of the Società di Studi Geografici. He was invited scholar in Utrecht University (2010) and Cambridge University (2011).

¹ Corresponding author. E-mail address: filippo.randelli@unifi.it (Filippo Randelli)

Silvia Ross, University College Cork

True Crime in the Tuscan Hills: Textual Accounts of the Monster of Florence in Giuttari & Lucarelli and Preston & Spezi

A series of brutal murders of young lovers in the countryside outside Florence between 1968 and 1985 struck fear in both residents in and visitors to Tuscany, accompanied—predictably—by a morbid fascination with these events on the part of the media. Many theories regarding the killings of the so-called ‘Monster of Florence’ have developed, and numerous were the accused. This chapter problematizes the ways in which two texts on the Monster of Florence, one in Italian, the other in English, negotiate the boundaries between true crime and the detective novel, between fact and fiction, between the real and the literary. *Compagni di sangue* (1998), was penned by Carlo Lucarelli, a well-established figure in crime fiction in Italy, and Michele Giuttari—who headed investigations into the crimes from 1995 onwards and posited that the crimes were committed by more than one individual. *The Monster of Florence: A True Story* (2008) is also the result of a collaborative effort: in this instance between the American writer Douglas Preston, and the Italian journalist Mario Spezi, at one point accused by Giuttari himself of involvement in the murders. This chapter analyzes how the two texts straddle the line between fictional representation and ‘true crime’ and embody a tension between Italian and non-Italian writers. The analysis focuses also on the role of location in the texts, since much of the fascination with the Monster of Florence derives from the contrast between the idealized Tuscan countryside, and the horrific homicides that took place there over the span of three decades, echoing literary and historical tropes associated with the terrain of the Renaissance, known for its beauty but also for its history of conflict. Thus the typical *locus amoenus* becomes a crime scene.

Silvia Ross is Senior Lecturer in Italian and former Associate Dean of the College of Arts, Celtic Studies and Social Sciences at University College Cork. Her research concentrates on the representation of central Italy in modern and contemporary literature, the subject of her monograph, *Tuscan Spaces: Literary Constructions of Place* (U of Toronto P, 2010) and of her current research project entitled *Subverted Sites: Textual Representations of Conflict in Tuscany*. She has published in a number of scholarly journals such as *Studies in Travel Writing*, *Italian Studies*, *Annali d’italianistica*, *Italian Culture*, *Spunti e ricerche* and *The Italianist* and has co-edited the volumes *Mediterranean Travels: Writing Self and Other from the Ancient World to Contemporary Society* (Legenda, 2011) and *Gendered Contexts: New Perspectives in Italian Cultural Studies* (Peter Lang, 1996).

Giampaolo Simi, Scrittore, Livorno

"L'immaginario delocalizzato". Da Inferno ai Vampiri di Volterra, tutto quello che in Toscana non c'è, ma esiste grazie ai bestseller internazionali

Nella sua saga di "Twilight", La scrittrice americana Stephenie Meyers ha scelto Volterra su Google Maps perché la parola riecheggiava il nome della famiglia Volturi (letteralmente "avvoltoi"). Non è certo stata lì a cercare l'etimo etrusco, che significa più o meno "colle delle querce" (anche se con gli Etruschi non puoi mai veramente sapere). Ha fatto anche di peggio: ha messo una fontana dove non c'è e ha deciso che il santo patrono di Volterra diventasse San Marco. Se pensate che sia scandaloso e dilettantesco, tenete presente che Emilio Salgari non si poteva muovere dall'Italia per casini familiari e anche lui la Malesia l'ha vista solo su una carta geografica. Ricordatevi anche che di vampiri si raccontava in mezza Europa, dalla Pomerania alla Serbia, ma quando Bram Stoker decise che Dracula doveva venire dalla Transilvania perché la parola suonava meglio, tutto divenne più esotico e affascinante. Ha avuto un bel po' di ragione, come l'ha avuta Arthur Conan Doyle. Poco importa se agli occhi di un botanico e di un geologo la brughiera de "Il mastino dei Baskerville" ritulterà tutta sbagliata. Ma tutto questo non significa che quella Malesia, quella Volterra, quella Transilavania e quella brughiera non esistano.

Biografia

Nato a Viareggio nel 1965, dopo il liceo classico Giosuè Carducci di Viareggio, inizia a scrivere racconti e sceneggiature. Il suo racconto *Viaggiatori nella tempesta* è vincitore nel 1995 del premio Lovecraft. *Il buio sotto la candela* vince il premio Nino Savarese, mentre *Direttissimi altrove* e *Tutto o Nulla* (2001) sono arrivati in finale al premio Scerbanenco. *Rosa Elettrica* è stato fra i romanzi finalisti del Premio Fedeli. È fra gli autori italiani pubblicati in Francia nella "Série Noire" di Gallimard. È presente in alcune antologie come "History & Mistery" (Piemme), "Il ritorno del Duca" (Garzanti) e "Crimini italiani" (Einaudi). Dal suo racconto "Luce del Nord" ha sceneggiato il tv movie omonimo, girato da Stefano Sollima. Ha collaborato come soggettista e sceneggiatore alla serie tv RIS (quinta stagione), e alle tre stagioni di RIS Roma. Collabora con i quotidiani "Il Tirreno", "La Repubblica" e con il sito "Giudizio Universale". È consulente tecnico del Premio Camaiore di Letteratura Gialla. Nel 2010 ha ricevuto a Maniago il Premio alla carriera Lama e Trama. Nel giugno 2012 è uscito per E/O il romanzo *La notte alle mie spalle* (Premio Pea 2013, menzione speciale Premio Gelmi di Capriacce 2013).

Sara Taglialagamba, École Pratiques Hautes Études (Paris, Sorbonne)

L'asse Firenze-Prato-Pistoia nella rappresentazione cartografica di Leonardo da Vinci.

Tema prediletto delle immagini cartografiche di Leonardo non poteva che essere il natio paesaggio toscano, tanto familiare perché, fin da piccolo, egli era solito dedicare gran parte del suo tempo all'osservazione della natura grazie allo zio Francesco alle cui cure era stato affidato. A partire dal suo apprendistato nella bottega del Verrocchio a Firenze (dove entrò nel 1469 appena diciassettenne), per Leonardo, l'osservazione della natura, ovvero di tutto ciò che lo circondava e lo affascinava, non era fine a se stessa: per tutta la vita cercò infatti di indagare, capire, comprendere la natura e le sue leggi come dimostrano i suoi numerosi disegni. È proprio nelle carte e nelle mappe realizzate da Leonardo che la bellezza del tratto si unisce alla perizia tecnica del cartografo. Queste possono imporsi a buon diritto come opere d'arte, anche se nascono da un processo matematico che, frutto di ricognizioni effettuate sul territorio, risponde a precise finalità politico-militari e tecnico-idrauliche. Attorno al 1502-1503, la riproduzione cartografica interessa l'ampia zona che si estende tra la Toscana e l'Umbria. In una di queste immagini di incomparabile bellezza, Leonardo studia i progetti di derivazione del corso dell'Arno illustrando l'asse viario tra Firenze, Campi Bisenzio, Prato e Pistoia. La splendida veduta a volo d'uccello mostra la morfologia del territorio e rende riconoscibili le sue città che punteggiano la carta offrendo un racconto in cui si intrecciano storia, arte, traffici, commerci, zone urbane e rurali. Le città, i borghi, i presidi fortificati, le torri, le strade, le campagne e i boschi, oltre a raccontare se stessi, mettono in luce come si presentava il territorio all'inizio del Cinquecento. L'immagine si fa dunque parola che descrive il territorio analizzando capillarmente la sua storia e la sua morfologia. Vie di passaggio, città, paesaggi, luoghi d'arte, di traffici e di commercio: un'immagine che è uno specchio in cui la Toscana, con tutte le sue idiosincrasie, si ammira ancora oggi.

Biografia

Sara Taglialagamba sta terminando il Post-Dottorato all'École Pratiques Hautes Études (Paris, Sorbonne) con una tesi dal titolo *Congegni idraulici e fontane di Leonardo per i committenti francesi Luigi XII, Charles d'Amboise e Francesco I* sotto la direzione della professoressa Sabine Frommel e del professore Carlo Pedretti, di cui è assistente. È anche ricercatrice presso l'Istituto Nazionale di Studi sul Rinascimento (Firenze, Palazzo Strozzi) dove si occupa della nascita e dell'evoluzione del concetto di giardino nella Firenze Neoplatonica. Nel 2010 ha ottenuto il dottorato presso l'Università di Siena con una monografia sullo scultore cinquecentesco Stoldo Lorenzi, un artista che combina la lezione di Michelangelo con alcune idee leonardesche. Si è interamente dedicata allo studio di Leonardo lavorando su campi poco studiati come le teste grottesche, gli animali fantastici, la robotica, le automazioni, l'orologeria, l'architettura e l'idraulica. In uno di questi libri da lei scritti, *Leonardo & Automations and Robotics*, ha scoperto che il primo robot dell'Occidente, schizzato da Leonardo, era il prototipo di un tamburino. Questa scoperta le ha permesso di ricevere una menzione da parte di alcuni ingegneri della NASA nella rivista *Scientific American* (Ottobre 2010) e il premio come una delle scoperte più importanti del 2010 ricevuto Techno Fest Science Festival a Mombay (India). È autrice, insieme al professore Carlo Pedretti, dell'edizione de *I 100 disegni più belli di Leonardo da Vinci dalle collezioni di tutto il mondo* per Giunti/Treccani e sta attualmente lavorando a una seconda edizione dal titolo *I 100 disegni più belli di Leonardo. Gli studi di macchine e gli strumenti scientifici* sempre per Giunti/Treccani. Ha recentemente vinto una borsa di studio alla Huntington Library a Pasadena (California).

Martyna Urbaniak, Scuola Normale Superiore di Pisa

Pauper superbus. Un caso di fallita migrazione rurale in città nel ‘Trecentonovelle’ di Franco Sacchetti

La novellistica toscana del ’300 rivela una costante interazione tra l’universo cittadino e l’ambiente delle campagne. L’intersezione tra i due mondi si esprime, tra l’altro, in un costante anche se non omogeneo movimento migratorio delle popolazioni rurali verso la città. Il carattere complesso di quest’affluenza è insieme frutto e specchio delle profonde trasformazioni politiche, demografiche, socioeconomiche e produttive che tra la fine del ’200 e il primo ’400 coinvolgono Firenze e il suo territorio. Così, se nonostante il drammatico spopolamento della metà del secolo la campagna continua a configurarsi come un bacino demografico del centro urbano, le famiglie e i singoli che varcano le porte di città appartengono sempre più raramente all’élite contadina che con l’inurbamento tenti di migliorare la propria già solida posizione economica e lo *status sociale* alto. Come rilevano D. Herlihy e Ch. Klapisch-Zuber, nella migrazione dalle zone rurali dominate dalla mezzadria sempre più spesso è lecito vedere l’effetto di un surplus di presenze sul podere; un surplus che non di rado obbliga i capifamiglia ad allontanare le figlie e i figli ‘di troppo’. Si tratta quindi di una migrazione povera, tendenzialmente destinata a perdere i legami con il paese d’origine e a rendere definitiva la permanenza in città. Eppure, per questa manovalanza non specializzata non solo le prospettive d’impiego sono scarse e le occasioni di ascesa sociale piuttosto ridotte, ma la crescente concorrenza sul mercato del lavoro contribuisce a esasperare anche l’ostilità dei rappresentanti del salario urbano.

Prendendo spunto da queste considerazioni e da un racconto del *Trecentonovelle* di Franco Sacchetti, il presente intervento mira a ricostruire un caso di fallita migrazione contadina in città. Si tenterà di indagarne le motivazioni, analizzando il contesto di origine contrassegnato da stretti legami lavorativi tra il proprietario del terreno e la famiglia mezzadrile, per poi definire le condizioni d’ingresso attraverso l’apprendistato sul mercato del lavoro salariale fiorentino, e chiarire le cause del mancato inserimento.

Profilo biografico

Martyna Urbaniak è assegnista di ricerca presso la Classe di Lettere e Filosofia della Scuola Normale Superiore di Pisa, nell’ambito del progetto ERC Advanced Grant 2011 *Looking at Words Through Images: Some Case Studies for a Visual History of Italian Literature*. Si è laureata nel 2001 presso la Facoltà di Neofilologia dell’Università di Varsavia con una tesi sul tema *Ascesa sociale e carriera politica di un patrizio fiorentino nel tardo Medioevo. Il caso di Bonaccorso Pitti*. Negli anni 2001-2003 ha insegnato lingua italiana presso le Cattedre di Filologia Italiana e di Filologia Inglese dell’Università di Varsavia. Nel 2006 ha conseguito il Perfezionamento in Discipline Storiche presso la Scuola Normale Superiore di Pisa, con una tesi dal titolo «*Gente grossa e lacrimosa. Immagini e rappresentazioni del mondo rurale nella letteratura e negli scritti toscani del XIV e XV secolo*». Dal 2007 collabora con il Centro di Elaborazione Informatica di Testi e Immagini nella Tradizione Letteraria (CTL) della Scuola Normale Superiore di Pisa, fondato e diretto da Lina Bolzoni. Dal 2008 al 2010 è stata borsista post-dottorato, e dal 2011 al 2012 assegnista di ricerca in Letteratura Italiana presso la Scuola Normale, nell’ambito del progetto ERC Starting Grant *Anton Francesco Doni: Multimedia Archive of Texts and Sources*. Si è occupata dei libri di famiglia fiorentini dell’epoca tardomedievale, della novellistica toscana del Quattrocento, e delle forme narrative brevi nei dialoghi di Anton Francesco Doni. Ha indagato anche i rapporti tra parola e immagine nella predicazione francescana del tardo Medioevo e nel libro illustrato cinquecentesco, rivolgendo particolare attenzione alle edizioni dell’*Orlando furioso*.

Giovanni Pietro Vitali, Università per Stranieri di Perugia/Université de Lorraine

Vasco Pratolini da Firenze al resto del mondo

Tematica:

analisi comparativa del ruolo giocato dalla città (Firenze) e dalla dimensione spaziale nell'opera dell'autore toscano Vasco Pratolini.

Obiettivi:

- Comprendere il ruolo narrativo che gioca la città di Firenze nell'opera di Pratolini isolando il dualismo centro storico contro periferia/campagna.
- Sottolineare le funzionalità degli altri elementi extra fiorentini citati da Pratolini.
- Osservare l'evoluzione della città di Firenze e della Toscana attraverso l'occhio di un "cronista" fiorentino di età contemporanea.

Parole chiave:

Firenze, Toscana, toponimo, quartiere, evoluzione, cronaca.

Abstract.

In un'analisi diegetica dell'opera del narratore fiorentino Vasco Pratolini, la dimensione cittadina è un importante elemento narrativo di cui tener conto. Essa fornisce coordinate spaziali ben precise al lettore, anche se poco scaltrito delle strade e piazze del capoluogo toscano, e permette una forte caratterizzazione degli episodi che realizzano una simbiosi perfetta tra personaggio e ambientazione.

Attraverso l'occhio di questo "cronista" fiorentino contemporaneo, la realtà cittadina, registrata nella sua interezza, si realizza come una serie di istantanee utilizzabili per fini che possono prescindere dall'interpretazione narrativa e sfociare verso analisi di carattere storico-geografico, antropologico o artistico-architettonico.

Tenendo conto di questa breve premessa, la comunicazione che propongo, partendo da un'analisi di tutti i toponimi usati da Vasco Pratolini, analizza nell'ordine:

- Il binomio città/campagna.
- Il dualismo Firenze/resto del mondo.
- La funzione diegetica del luogo come protagonista della narrazione.
- Le implicazioni politiche/antropologiche che i luoghi svelano nelle opere dell'autore.

La storia è il cuore dei testi pratoliniani, e i luoghi rappresentati, con le loro particolarità, sono memoria viva che ancora oggi parla allo stesso modo a chi legge un libro di Pratolini come a chi passeggiava per le strade della città di Firenze.

Giovanni Pietro Vitali:

2011-in corso **Università per Stranieri di Perugia**

Dipartimento di Scienze del Linguaggio

Dottorato di Ricerca in Linguistica e Filologia Italiana

2011-in corso **Université de Lorraine**

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Dottorato di Ricerca in cotutela in Italianistica.

I miei interessi di ricerca sono variegati e riguardano il settore di Studi Italianistici, l'Onomastica, la Dialettologia, la Linguistica e la Glottodidattica. Mi sono occupato di Critica Letteraria analizzando la Letteratura della Resistenza e il Neorealismo italiano; in particolare ho approfondito la produzione letteraria di Vasco Pratolini, Beppe Fenoglio, Cesare Pavese ed Elio Vittorini utilizzando come metodo d'indagine lo studio dell'elemento onomastico in modo strumentale alle teorie narrative. Questi ultimi tre autori sono al centro della mia Tesi di Dottorato. Sto terminando una monografia che rappresenta il primo tentativo di catalogazione e interpretazione onomastica di un autore italiano: Vasco Pratolini.

Sto studiando un gergo ambulante ancora conosciuto in Val di Lima e chiamato dai parlanti *Arivaresco*.

Da alcuni anni inseguo italiano come lingua seconda a stranieri in diverse agenzie educative pubbliche e private e sto partecipando ad un progetto FIRB chiamato *Lira* dove quattro centri di ricerca stanno creando una piattaforma digitale per l'apprendimento dell'italiano a stranieri con particolare attenzione agli aspetti pragmatici.

Sharon Wood, University of Leicester

Articulations of dissent: the writings of Anna Franchi

This paper will draw on Anna Franchi's fictionalised account of her own marriage, *Avanti il divorzio*, her autobiography, *La mia vita*, and her historical writings on the *Carboneria* in order to demonstrate how her writing in three different genres articulates and juxtaposes social, personal and historical/political conflict. A desire for justice and equality, rooted in early accounts of the Risorgimento, merges with the need for more individual and personal freedoms. The diverse genres in which Franchi operates offer a differentiated articulation of geographical and historical imperatives, but in each case distrust of power and (legal, political and religious) institutions as inevitable vehicles for vested interests underlies her understanding of personal, regional and national legislations.

Sharon Wood is Professor in Italian at the University of Leicester where she is also Director of Italian Studies. Her research interests include modern narrative and theatre, Women's intellectual history in late Eighteenth and early Nineteenth century Italy; translation studies. She is the author of *Italian women's writing 1860-1994* (London 1995) and co-editor of the *Cambridge History of Women's Writing in Italy* (Cambridge 2000) as well as further books on Elsa Morante and Grazia Deledda. Her Translations from Italian include texts by Romana Petri, Susanna Tamaro and Primo Levi. Her translation of Dacia Maraini's *Hurried Steps (Passi Affrettati)* continues to be performed by New Shoes Theatre Company, directed by Niki Kaye.